

ATRAKCYJNE
CENY!



RENAULT

AUTO DRAP
SERWIS GWARANCYJNY
I POGWARANCYJNY

TEL. 61 868-44-61
POZNAŃ-LAWICA,
UL. ŻŁOTOWSKA 83/85
WWW.AUTODRAP.PL

Twój TYDZIEŃ WIELKOPOLSKI

Dwutygodnik

Najchętniej czytany
w WIELKOPOLSCE

Ukazuje się od 15 maja 2002 roku

Rok XIII

Numer 19-20/333-334

18 listopada 2015

ISSN 1734-5294

www.twój-tydzien.pl

e-mail: twój-tydzien@wp.pl

GAZETA BEZPŁATNA

Jesteśmy
laureatem nagrody
**Business
Centre Club
Ostre Pióro
2006**



Jesteśmy
laureatem nagrody
**Stowarzyszenia
Dziennikarzy RP
Dziennikarskie
Koziołki 2007**



Zeskanuj ten kod
telefonem i czytaj
Twój TYDZIEŃ
w Internecie

TAK MYŚLĘ

Tomasz Mańkowski

**Prezydent
W...
bokserkach**

strona 6

**SENSACJE
Z
PRZESZŁOŚCI**

LESZEK ADAMCZEWSKI

**Zaginiona
Madonna
z Torunia**

strona 5

Twój TYDZIEŃ na...

facebook



Lubie to!

**Wióry leciały...
po mistrzowsku**
strona 3



CIEKAWOSTKI KOSMETYCZNE

Kosmiczna Gwiazdka w Sephora.



Rozgwieżdżone palety, kosmiczne ekstrakty do kąpieli, opalizujące lakiery, perfumowane wody kieszynowe, roziskrzane kremy, astronomiczny makijaż... Pudełko z prezentami w białe czarne pasy, przybrane migotliwą czerwienią i kosmiczne palety do makijażu o kosmicznych

kolorach. Taka konstelacja prezentów, magicznych i nieprawdopodobnych przyciągnie nas przed świętami do sklepów Sephora. Gwiazdka 2015, w Sephora, będzie międzygalaktyczna! Podążaj za gwiazdami... i pocuj kosmiczne wibracje pozaziemskiej Gwiazdki... bardzo, bardzo specjalnej!

Mamy dla naszych Czytelniczek 5 zestawów od firmy SEPHORA zawierające 6 śnieżnych kul musujących do kąpieli. Prosimy o jak najszybsze przysłanie maila na adres nagrody.twoj.tydzien@wp.pl z hasłem Kosmiczna Gwiazdka i odpowiedzią na pytanie: jaka maskotka jest symbolem tegorocznej gwiazdki Sephora?

Delikatna ochrona

Vagisil Płyn do higieny intymnej o zbalansowanym pH został stworzony specjalnie do codziennej pielęgnacji intymnej. Oczyszcza bardzo troskliwie i wspiera naturalne funkcje ochronne. Intymna pielęgnacja specjalnie skierowana na równowagę pH jest szczególnie wskazana np. w przypadku stresu fizycznego lub emocjonalnego, stosowania konserwantów, aktywności seksualnej, terapii medycznych. 15 zł / 250 ml



Lekki szampon

WAX Daily szampon to kosmetyk codzienny do włosów zniszczonych cienkich bez objętości. Szampon do codziennego mycia skóry głowy i włosów myje delikatnie i skutecznie. Nadaje gładkość, objętość i połysk włosom, nie obciąża włosów i odżywia skórę głowy. Cena: 22,20 zł / 250 ml.



ZDROWIE



Preparat **nasac** to aerozol, który jest pomocny w wypadku kataru. Udrożnia nos i odbudowuje jego błonę śluzową. Efekt w postaci łatwiejszego oddychania przez nos następuje już po 5-10 minutach od zastosowania preparatu. Cena: ok 15 zł/

10 ml.

Na drażniący suchy kaszel i ból gardła warto wypróbować **syrop junior - angin** dla dzieci od 1. roku życia. Syrop o smaku czereśniowym zawiera składniki w postaci porostu islandzkiego i malwy, które wytwarzają na błonie śluzowej podwójną warstwę ochronną. 15,60 zł / 100 ml.



GROPRINOSIN - zwalcza wirusy i zwiększa odporność organizmu na kolejne infekcje. Jest dostępny bez recepty w dwóch postaciach tabletek i syropu o malinowym smaku, może być stosowany u dzieci powyżej 1 roku życia. Syrop 150 ml ok. 21 zł, tabletki 20 szt. ok 25 zł.

W przypadku uczucia drapania w gardle i bólu podczas połykania, w celu zmniejszenia dolegliwości, można stosować dostępne bez recepty preparaty takie jak neo-angin. Wszyscy amatorzy szalwii w czasie infekcji mogą sięgnąć po **neo-angin szalwia** pastylki do ssania, które złagodzą ból gardła działając przeciwbakteryjnie i przeciwgrzybiczo. neo-angin szalwia - opakowanie 24 pastylki twarde/ 16,14 zł



Lepiej się wchłania

Żelazo jest składnikiem hemoglobiny transportującej tlen do komórek całego ciała, pomaga zmniejszyć uczucie zmęczenia i znużenia. **Biofer**, suplement diety marki Phorbio zawiera dwa rodzaje żelaza: HEMOWE (obecne w produktach pochodzenia zwierzęcego) i NIEHEMOWE (znajdujące się w produktach pochodzenia roślinnego). Badania kliniczne potwierdzają, że Biofer jest lepiej wchłaniany niż inne preparaty ze związkami żelaza z dobrą tolerancją. **Biofer** jest polecany kobietom ciężarnym oraz karmiącym, nastolatkom w okresie wzrostu, osobom starszym, a także bardzo aktywnym fizycznie i tym, które nieprawidłowo się odżywiają (np. stosując diety odchudzające). Cena 40 tabletek – ok. 15 zł, 80 tabletek – ok. 23 zł.



Sekret milionów kobiet



Bio-Oil to specjalistyczny olejek do pielęgnacji skóry z rozstępami, również starzejącej się i odwodnionej. Bio-Oil pomaga poprawić wygląd nowych i istniejących blizn, zmniejsza możliwość wystąpienia rozstępów w trakcie ciąży, w okresach szybkiego wzrostu u nastolatków, a także w przypadku wahań wagi. **Bio-Oil** poprawia wygląd zmian pigmentacyjnych oraz przebarwień spowodowanych zmianami hormonalnymi, odbarwieniami skóry od słońca oraz wygładzić i wyrównać kolor skóry z oznakami starzenia się i ze zmarszczkami, zarówno na twarzy jak i na ciele. Pomaga też uzupełnić naturalną barierę lipidową skóry osłabioną od częstych kąpieli, wysuszającej klimatyzacji i ogrzewania. Bio-Oil należy stosować dwa razy dziennie przez minimum trzy miesiące. Receptura Bio-Oil to połączenie ekstraktów roślinnych (olejek z nagietka, lawendowy, rozmarynowy, rumiankowy) i witamin zawieszonych w bazie olejku. Przełomowy składnik PurCellin Oil™ zmienia konsystencję, dzięki czemu olejek jest lekki i nietłusty, a przy tym lepiej działa.

Mamy dla naszych Czytelniczek 3 zestawy od firmy Cederroth: zestaw rodzinny plastrów, Bio-oil 60 ml i Biofer. Prosimy o jak najszybsze przysłanie maila na adres nagrody.twoj.tydzien@wp.pl z odpowiedzią na pytanie: na jakie problemy skóry przydatny jest Bio-oil?

STUDIO FRYZUR
Blandzi

Remigia Blandzi

ul. Nałęczowska 125
60-472 Poznań
Tel. 061 842 96 39
tel. kom. 606 344 717

**Kosmetyki Bacchara
Professional**

ZAPRASZAM
od wtorku do piątku
9.00 – 20.00
soboty 8.00 – 14.00



Wióry leciały... po mistrzowsku

13 listopada, 120 drwali z 22 krajów świata rywalizowało o tytuł najlepszej drużyny globu na Mistrzostwach Świata STIHL TIMBERSPORTS® 2015. Zawody polegające na sportowym cięciu i rąbaniu drewna po raz pierwszy odbyły się w Polsce, w Poznaniu. Złoto zdobyli Australijczycy, przed reprezentacjami z Nowej Zelandii i ze Stanów Zjednoczonych. Bialo-czerwoni ustanowili nowy rekord Europy i dotarli aż do ćwierćfinału, zajmując ostatecznie 8 lokatę.



W pierwszym dniu rywalizacji, w pawilonie 3A na Międzynarodowych Targach Poznańskich, odbyły się Drużynowe Mistrzostwa Świata STIHL TIMBERSPORTS® 2015. Rywalizację podjęły 22 drużyny, składające się z 4 zawodników i jednego rezer-

Wojciech

Wojciech

Mistrzem Świata STIHL TIMBERSPORTS® - przypomnijmy - zostaje sportowiec, który zgromadzi największą liczbę punktów we wszystkich sześciu rozgrywanych w trakcie finałów konkurencjach. Podczas zawodów w Poznaniu w pierwszej rundzie walczyło 12 zawodników, którzy zmierzali się w następujących konkurencjach: Underhand Chop (siekierra), Stock Saw (pilarka) i Standing Block Chop (siekierra). Do drugiej rundy awansowało 8 drwali z najlepszymi wynikami. W kolejnym etapie musieli zmierzyć się w konkurencjach Single Buck (piła ręczna) i Springboard (siekierra). 6 najlepszych zawodników przeszło do trzeciej i finałowej rundy, w której każdy z nich musiał poradzić sobie z ciężką spalinową piłą Hot Saw. Na to starcie czekała cała publiczność. Emocje sięgnęły zenitu, gdy lider tabeli, Jason Wynyard, miał problem z rozgrzaniem swojej 80-konnej piły mechanicznej. Udało mu się to dopiero za 3 razem, tuż przed komendą startową sędziego: „Hands on the wood”. Ostatecznie piła odpaliła, publiczność oszalała, a Jason sięgnął po 7 tytuł Mistrza Świata.

– Ciężka praca i mordercze treningi przyniosły zamierzone rezultaty. Poziom rywalizacji z roku na



rok jest coraz wyższy i trudniej odnosić sukces. Lata lecą i coraz bardziej czuję na plecach oddech młodych i utalentowanych sportowców.

ry uzyskał najlepszy czas w konkurencji Hot Saw, przecinając niemal półmetrową kłodę w 6.11 sek. Podium dopełnił najmłodszy uczest-



Cieszę się z kolejnego sukcesu, ale nie powiedziałem jeszcze ostatniego słowa – mówi zadowolony ze zwycięstwa Jason Wynyard.

Drugie miejsce zajął **Christophe Geissler** ze Szwajcarii, któ-

nik Mistrzostw, 20-latek z **Australii, Brayden Meyer**, dla którego występ na Mistrzostwach Świata drwali w Polsce był debiutem.

– W finałowym starciu miałem problemy z Hot Saw. Nie mogłem



wowego. Tytuł mistrzowski wywalczyli **Australijczycy**, którzy w zaledwie 47.22 sek., przy użyciu siekiery, pilarki i piły ręcznej, zamienili 4 kłody drewna w rozpałkę do pieca, bijąc przy tym rekord świata. Tuż za nimi uplasowała się reprezentacja **Nowej Zelandii**, która była gorsza o zaledwie 0,77 sek. III miejsce na podium zajęli **Amerykanie**.

Nasza reprezentacja, z Arkadiuszem Drozdkiem na czele, zajęła 8 miejsce. W 1/8 finału pokonała Francuzów, ale na drodze do półfinału stanęli jej reprezentanci ze Stanów Zjednoczonych.

Pierwszy dzień Mistrzostw Świata zgromadził na trybunach ponad 3000 kibiców z Polski i całego świata. Emocjonująca rywalizacja trzymała w napięciu publiczność do ostatniej sekundy. To był już 11. finał serii zawodów STIHL TIMBERSPORTS® SERIES. Po raz pierwszy zdecydowano się zorganizować go w Polsce. W poprzednich latach odbywał się on m.in. w Stanach

Wojciech

Wojciech



rozgrzać piły. Jestem jednak zadowolony z 3 miejsca i patrzę z nadzieją w przyszłość – mówił zaraz po zejściu ze sceny podekscytowany Brayden.

Nasz reprezentant Arkadiusz Drozdek stracił cenne punkty z powodu falstartu w konkurencji Underhand Chop. Pomimo tego, że w Stock Saw poradził sobie świetnie i miał 4 czas, rywale okazali się minimalnie lepsi.

– Atmosfera zawodów była wspólna. Dalem z siebie wszystko i dziękuję kibicom za wsparcie i gorący doping. Mam nadzieję, że niebawem uda się organizatorom wrócić do Polski z kolejnym finałem – mówi Ark Drozdek z Zielonej Góry. (mat)

Czy każdy może zabić

Rozmowa z **KATRZYNĄ PUZYŃSKĄ**, autorką powieści kryminalnych, która wydała piątą już część sagi o śledczych z Lipowa



- **Tempo wydawania twoich książek jest imponujące. Przyznaj, część czekała w szufladzie?**

- Ta historia od początku pomyślana była jako seria, więc kiedy wydawany był „Motylek”, moja pierwsza książka, ja pracowałam już nad czwartą. Wiele osób myśli, że udaje mi się napisać książkę w miesiąc, ale to niestety byłoby bardzo trudne (*śmiech*). Tym bardziej, że trzeba pamiętać, że to nie tylko sam moment zapisu, ale tworzenie postaci, praca nad historią itp. Wszystko to zajmuje sporo czasu. Praca nad powieścią trwa zdecydowanie znacznie dłużej niż miesiąc!

- **Szczególnie tak grubych!**

- Tak, moje książki rzeczywiście są dosyć długie. Najkrótsza ma chyba 540 stron, najdłuższa ponad 740. Lubię czytać grube książki i sama takie piszę.

- **Nie lubisz się rozstawać z bohaterami?**

- Nie, nie lubię. Ani jako czytelnik, ani jako autor. Z tego powodu uwielbiam serie. Dla pisarza to fajna sprawa. Za każdym razem wraca do swoich bohaterów, odkrywa

co u nich słychać. Bohaterowie stają się naszymi dobrymi znajomymi. Chociaż nie zawsze wszystkich darzymy sympatią!

- **Zależy ci na prawdopodobieństwie wydarzeń w twoich książkach? W posłowniu do najnowszej, „Utopców”, piszesz, że dość swobodnie traktujesz policyjne procedury.**

- Kryminał to gatunek, w którym oczywiście warto trzymać się realiów, ale z drugiej strony to jednak fikcja literacka, nie dokument, czy policyjne akta. To powieść, coś co ma sprawiać czytelnikowi radość z lektury. Gdybym trzymała się w stu procentach realnych procedur, efekt mógłby być po prostu zwyczajnie nudny. To nie wyjątkowego. Pewien znany zagrabienny autor przyznał podobno, że zdarza mu się wymyślić sobie kaliber broni, bo tak mu pasuje. Reasumując, trzymam się realiów, ale czasem, gdy wymaga tego płynność narracji, zmieniam szczegóły.

- **Pytam o to także dlatego, że ciekawi mnie, czy dla ciebie kryminały to wyłącznie rozrywka, zagadka, gra intelektualna z czytelnikiem?**

- **Tempo wydawania twoich książek jest imponujące. Przyznaj, część czekała w szufladzie?**

- Ta historia od początku pomyślana była jako seria, więc kiedy wydawany był „Motylek”, moja pierwsza książka, ja pracowałam już nad czwartą. Wiele osób myśli, że udaje mi się napisać książkę w miesiąc, ale to niestety byłoby bardzo trudne (*śmiech*). Tym bardziej, że trzeba pamiętać, że to nie tylko sam moment zapisu, ale tworzenie postaci, praca nad historią itp. Wszystko to zajmuje sporo czasu. Praca nad powieścią trwa zdecydowanie znacznie dłużej niż miesiąc!

- **Zależy ci na prawdopodobieństwie wydarzeń w twoich książkach? W posłowniu do najnowszej, „Utopców”, piszesz, że dość swobodnie traktujesz policyjne procedury.**

- Kryminał to gatunek, w którym oczywiście warto trzymać się realiów, ale z drugiej strony to jednak fikcja literacka, nie dokument, czy policyjne akta. To powieść, coś co ma sprawiać czytelnikowi radość z lektury. Gdybym trzymała się w stu procentach realnych procedur, efekt mógłby być po prostu zwyczajnie nudny. To nie wyjątkowego. Pewien znany zagrabienny autor przyznał podobno, że zdarza mu się wymyślić sobie kaliber broni, bo tak mu pasuje. Reasumując, trzymam się realiów, ale czasem, gdy wymaga tego płynność narracji, zmieniam szczegóły.

- **Pytam o to także dlatego, że ciekawi mnie, czy dla ciebie kryminały to wyłącznie rozrywka, zagadka, gra intelektualna z czytelnikiem?**

- Nie, nie lubię. Ani jako czytelnik, ani jako autor. Z tego powodu uwielbiam serie. Dla pisarza to fajna sprawa. Za każdym razem wraca do swoich bohaterów, odkrywa

je się krzywda, a co chyba jeszcze ważniejsze, na koniec z dużą dozą pewności, zostaje przywrócony ład, dobrzy wygrywają. Czyli przekraczamy tabu, ale jednocześnie jesteśmy bezpieczni. Nie ma konsekwencji.

- **Każdy może zabić?**

- Niektóre badania pokazują, że prawdopodobnie niestety tak. Oczywiście to nie jest tak, że każdy z nas jest od razu seryjnym mordercą, ale splot czynników sytuacyjnych, czy osobowościowych może nas doprowadzić do ekstremum, jakim jest pozabawienie drugiej osoby życia.

Słynny eksperyment więzienny Philipa Zimbardo z początku lat 70. XX wieku pokazał, że każdy właściwie jest zdolny do zła. W dzisiejszych czasach podobne badania nie mogłoby zostać przeprowadzone. Zabrania tego etyka. Zimbardo podzielił studentów na więźniów i strażników, on sam odgrywał rolę naczelnika więzienia. Zauważ, że ci studenci to byli normalni, pokojowo nastawieni ludzie. Jednak podczas trwania eksperymentu zaczęli zachowywać się zupełnie inaczej. Powoli dopasowywali się do swoich ról. Okazało się, że te dobre osoby nagle znęcają się nad słabszymi, tymi, którzy odgrywali rolę więźniów. Nawet sam Zimbardo za bardzo wszedł w swoją rolę. Eksperyment musiał zostać przerwany.

W innym badaniu, przeprowadzonym przez Milgrama, uczestnicy myśleli, że mają inną osobę karać impulsem elektrycznym za błąd w odpowiedzi. Naukowiec przekonał ich, że biorą udział w eksperymencie dotyczącym uczenia się. Ubrany w kitel badacz kazał podawać coraz większe dawki prądu, aż do potencjalnie śmiertelnej. Co zaskakujące ponad 60 procent uczestników zdecydowało się nacisnąć guzik i porazić drugą osobę prądem o maksymalnej dawce! Całe szczęście druga osoba nie otrzymywała prawdziwych impulsów, a była współpracownikiem Milgrama, bo kto wie, jakby to wszystko się skończyło.

Te eksperymenty, chociaż nie do końca dotyczą sfery kryminalnej, pokazały jak daleko jesteśmy w stanie się posunąć. Nie możemy być pewni siebie. Dopiero w sytuacji ekstremalnej dowiemy się, jak się tak naprawdę zachowamy.

- **Jeśli zabije się po raz pierwszy, to drugi i trzeci są łatwiejsze?**

- Dla seryjnego zabójcy to jest nałóg, nie może przestać. Mówi się, że oni zabijają póki nie zostaną złapani, albo nie umrą. Nigdy się nie na-

sycą. Pomiędzy morderstwami następuje okres wyciszenia emocjonalnego, ale to nie może trwać wiecznie. U jednych trwa to krótko, u innych nawet kilka lat. Po pewnym czasie jednak zabójca czuje, że musi to zrobić znowu. Zaczyna więc szukać kolejnej ofiary. To tak zwana faza łowów. Kolejny etap, to tak zwane zaloty, kiedy morderca robi podchody, stara się, żeby ofiara poczuła się przy nim bezpiecznie. Potem ją chwytą i dla niego to jest już moment, z którego nie ma odwrotu, musi zabić. Tak to czuje, chociaż przecież z logicznego punktu widzenia nic jeszcze nie jest przesądzone. To w tym momencie seryjny zrzuca tak zwaną maskę zdrowia psychicznego, ujawnia się. Ofiara widzi, że to nie jest tak zwana normalna osoba. Później następuje faza samego morderstwa. To wtedy seryjny odczuwa największą rozkosz. Orgazm i zaspokojenie. Ten moment jest dla niego wynagrodzeniem za wszelkie trudy, które musiał znieść.

Seryjny morderca często bierze ze sobą trofeum. Służy ono do tego, żeby przeżywać morderstwo jeszcze raz. Ted Bundy na przykład zabierał głowy! Ale bywają i mniej makabryczne trofea. Na przykład seryjna morderczyna z Meksyku, Juana Barraza,

zabijała staruszki i zabierała z ich domów figurki Matki Boskiej. W Meksyku wiele osób je ma. Była potężnie zbudowaną wrestlerką (Kobieta biorąca udział w „Wrestlingu”, czyli udawanej walce na ringu – dop. RED). Świadkowie myśleli, że to mężczyzna, co utrudniało jej zidentyfikowanie. Juana miała ciężkie dzieciństwo, jej matka była alkoholizką. Mówi się, że sprzedawała ją jakiemuś mężczyźnie za trzy piwa. To nie jest odosobniony przypadek. Często tak jest, że mordercy mieli w przeszłości jakieś przeżycia, które ich doprowadziły do takiej skrajności.

- **Seryjni to zawsze psychopaci?**

- Seryjni na pewno mają zaburzenia osobowości. Normalna osoba nie zabija w ten sposób. Nie z przyjemnością. Psychopaci nie odczuwają skruchy, nie odczuwają emocji, tak jak tak zwany „normal-

Dokończenie na stronie 11

Mamy dla naszych Czytelników 3 książki Utopce Katarzyny Puzyńskiej. Prosimy o jak najszybsze przysłanie maila na adres nagrody. twoj.tydzien@wp.pl z hasłem UTOPCei odpowiedź na pytanie: ile tomów już liczy seria o pilicjantach z Lipowa?



Utopce Katarzyna Puzyńska, kategoria kryminał, cena 38 zł, Prószyński i S-ka.

Upalne lato 1984 roku na zawsze pozostanie w pamięci mieszkańców odciętej od świata wsi Utopce. To wtedy ofiarą krwiożerczego wampira padły dwie osoby. Wśród przepastnej puszczy pełnej leśnych duchów łatwo jest uwierzyć w działanie sił nadprzyrodzonych. Czy gwałtowna śmierć obu ofiar naprawdę jest dziełem upiora? A może to któryś z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić? 30 lat później sprawę rozwikłać muszą Daniel Podgórski i kontrowersyjna Klementyna Kopp. Perturbacje w życiu prywatnym śledczych utrudniają dotarcie do prawdy. Czy uda im się odkryć tożsamość mordercy? A może tylko obudzą przyczynę z mieszkańców wsi miał swoje powody, żeby zabić

Zaginiona Madonna z Torunia

Na czele listy skarbów kultury polskiej, które zaginęły podczas drugiej wojny światowej, znajduje się „Portret młodzieńca” Rafaela Santi. Na tej liście tuż za tym obrazem plasuje się pewna gotycka rzeźba z końca XIV wieku, która do 1939 roku zdobiła największą świątynię starego Torunia.

SENSACJE Z PRZESZŁOŚCI



Wczesną wio-
sną 1945 roku do czyn-
nych w Pol-
sce kin oraz
licznych woj-

skowych kin ruchomych dotarły puda z taśmą szóstego wydania Polskiej Kroniki Filmowej. Głównym jej tematem było wyzwolenie Torunia spod okupacji hitlerowskiej, co nastąpiło 1 lutego, przez żołnierzy 70. Armii ze składu wojsk 2. Frontu Białoruskiego. Zdjęciom towarzyszył komentarz, który w dużym uproszczeniu przedstawiał dzieje Torunia podczas drugiej wojny światowej:

„Proces oczyszczania od Niemców zachodnich ziem Rzeczypospolitej zbliża się ku końcowi. Wojska radzieckie, posuwając się brzegiem Wisły, zajęły Toruń. Błyskawiczne tempo radzieckiego natarcia przeszkodziło Niemcom w zniszczeniu miasta. Przez pięć lat był Toruń widowiskiem niesłychanego w dziejach terroru antypolskiego. Ludność polską masowo wysiedlano do obozów koncentracyjnych i rugowano z miasta w sposób bezwzględny i okrutny. Dobytek Polaków przypadł w udziale niemieckim osiedleńcom. [...] Niemcy przywrócili Toruniowi arsenał twierdzy. Miał tu rozgorzeć bój o każdą dzielnicę miasta, o każdy blok budynku i każdy dom mieszkalny, ale obawa przed okrążeniem paraliżowała możliwości obronne garnizonu. Opuszczenie Torunia przez Niemców miało wszelkie cechy paniki. Uciekający porzucili na ulicach miasta nie tylko ogromne zapasy broni i amunicji, ale i sterty mundurów, które w pośpiechu zamieniali na cywilne ubra-

LESZEK ADAMCZEWSKI
nia. Nie pomogły fortyfikacje obronne, rowy przeciwczołgowe i pracowicie wzniesione barykady. Ani jeden strzał nie padł z opancerzonych strzelnic. Toruń znów jest polskim miastem”.

Wojewódzki – w latach międzywojennych – Toruń władze hitlerowskie zdegradowały do rangi powiatu miejskiego w rejencji bydgoskiej okręgu Danzig-Westpreussen (Gdańsk-Prusy Zachodnie), ale jednocześnie znakomicie wiedziały, że po Gdańsku Toruń jest drugim pod względem znaczenia kulturalnego miastem okręgu. Miastem pełnym zabytków i dzieł sztuki z minionych wieków, z których część pochodziła z czasów przynależności Torunia najpierw do państwa Krzyżaków, a później Prus. W propagandowych tekstach podkreślano wkład średnio-wiecznych osadników niemieckich w rozwój grodów Pomorza Nadwiślańskiego ze szczególnym uwzględnieniem właśnie Torunia i głoszono, że „Thorn w przeciągu trzech lat musi być znowu w pełni niemiecki”.

Okupanci pozostawili, a nawet rozwinęli kult tego, kim szczylił się Toruń za czasów polskich. Mikołaj Kopernik stał się znowu Nikolausem Kopernikusem, „największym niemieckim synem Thorn”. Przypadająca w maju 1943 roku 400. rocznica śmierci Kopernika stała się okazją do zorganizowania wielu okolicznościowych imprez propagandowych i wystaw. 24 maja 1943 roku na toruńskim Horst Wessel-Platz (obecnym placu Rapackiego) namiestnik Rzeszy i gdański gauleiter Albert Forster wmurował kamień węgielny pod pomnik astronoma, który w nieokreślonym czasie miał powstać w pracowni Josefa Thoraka. Gipsowy model tego monumentu o wysokości około 4,5 metra stał obok przemawiającego gauleitera, ale w Toruniu taki pomnik

nigdy nie powstał. Po wojnie projekt ten zrealizowano w Republice Federalnej Niemiec, w rodzinnym mieście Thoraka – Salzburgu.

Wróćmy jednak do pierwszych tygodni wojny. Jesienią 1939 roku w Thorn pojawił się profesor Willi Drost z gdańskiej Technische Schule (Wyższej Szkoły Technicznej) i jednocześnie od 1937 roku dyrektor Stadtmuseum (Muzeum Miejskiego) w Danzigu, które miało rangę najważniejszej placówki muzealnej w Prusach Zachodnich. Jako specjalny kurator do spraw zbiorów muzealnych w okręgu Danzig-Westpreussen profesor zapoznawał się z zabytkami, które w zajętych przez Wehrmacht miastach województwa pomorskiego wpadły w ręce Niemców. W Toruniu uczestniczył w otwarciu skrzyń, w których Polacy zabezpieczyli najcenniejsze zabytki z kościoła świętych Janów.

Wśród nich była ponad metrowej wysokości figura „Pięknej Madonny”. Ta niepowtarzalna i wyjątkowa pod względem artystycznym rzeźba gotycka, przedstawiająca Marię z małym Jezusem, została wykuta w wapieniu pod koniec XIV wieku, prawdopodobnie około 1390 roku. Figura stała na wykutej również w wapieniu w tym samym mniej więcej czasie (około 1400 roku) konsoli przedstawiającej proroka Mojżesza trzymającego tablicę z dziesięciorgiem przykazań.

Po wyjęciu ze skrzyń „Piękną Madonnę” wraz z gotyckim ołtarzem świętego Wolfganga i innymi rzezbami przeniesiono do Ratusza Staromiejskiego. Nie udało mi się ustalić (różne źródła podają różne informacje lub wymownie na ten temat milczą), czy podczas okupacji hitlerowskiej „Piękną Madonnę” wróciła na swoje stałe miejsce w kościele świętych Janów. Kilka miesięcy później profesor Drost, pokazując swoim studentom „Piękną Madonnę”, poinformował ich, że Polacy tuż po zajęciu Torunia po wielkiej wojnie światowej poddali rzeźbę

zabiegom konserwatorskim, usuwając zeń kolejne prze-malowania i przywracając jej oraz konsoli naturalny, jasno-żółty kolor.

Nadburmistrz Thorn i jednocześnie miejscowy kreisleiter NSDAP Franz Jakob po przyjeździe do miasta nad Wisłą szybko dowiedział się, że profesor Willi Drost cieszy się zaufaniem i poparciem Alberta Forstera. Osobiście wolałby, by toruńskimi zabytkami zajmował się któryś z jego protegowanych, ale nie chciał zadzierać z wpływowym gauleiterem. Tak więc to Drost nadzorował drobiazgową renowację „Pięknej Madonny”, przeprowadzoną w 1942 roku. Podczas prac konserwatorskich Marii dorobiono utracony palec z prawej ręki, a Jezusowi dwa z lewej. Dwa lata później rzeźba pojechała do składnicy muzealnej w podtoruńskim Grębocinie (wówczas Gramtschen), dokąd też zwieziono inne zabytki przede wszystkim z toruńskich kościołów, by tam chronić je przed tragicznymi skutkami ewentualnego bombardowania lub walk o samo miasto. I w Grębocinie ginie ślad po tym zabytku.

O późniejszych losach „Pięknej Madonny” krąży wiele hipotez. Według jednej z nich, zapakowano ją (ale bez konsoli) do solidnej skrzyni, którą wywieziono do Niemiec. Toruńska badaczka Katarzyna Kluczwajd podejrzewa, że skrzynia z Madonną pojechała nie na zachód, ale na północ – do Danzigu, gdzie przez jakiś czas znajdowała się pod opieką profesora Drosta. I to dopiero on wywiózł ją gdzieś w głąb Niemiec. Dlaczego jednak profesor skupił się tylko na samej Madonnie, równie cenną konsolę pozostawiając w Gramtschen? No i jak to ma się do faktu, że Drost po zajęciu Gdańska przez Armię Czerwoną i Wojsko Polskie odnalazł się w płonącym mieście? Bez Madonny, o którą w każdej chwili mogli zapytać Rosjanie lub Polacy. Chyba, że nadal znajduje się ona w Gdańsku, będąc gdzieś ukrytą...

Według toruńskiego duchowieństwa, niemiecki je-niec miał złożyć tę rzeźbę podczas rozładunku w ówczesnym Leningradzie (Petersburgu), gdzie trafiła do przepastnych magazynów Ermitażu. Jest jednak mało prawdopodobne, by do prac przy rozładunku zrabowanych w Niemczech skarbów kultury angażowano jeńców wojennych. Do tego typu transportów dopuszczano tylko najbardziej zaufanych członków Wszechzwiązkowej Komunistycznej Partii (bolszewików) – od profesora do robotnika, bo o takich łupach wojennych świat nie miał się nigdy dowiedzieć.



FOT. (2X) – LESZEK ADAMCZEWSKI
Powojenna kopia „Pięknej Madonny”. Oryginalna jest natomiast konsola przedstawiająca proroka Mojżesza trzymającego tablicę z dziesięciorgiem przykazań.

To raz, a dwa: jak ów je-niec rozpoznał „Piękną Madonnę” szczególnie zapakowaną w skrzyni?...

Jeśli rzeźby Marii z małym Jezusem nie zrabowali radzieccy komuniści, to może zrobili to komuniści wschodni Niemiec? Wśród rozpatrywanych przez poszukiwaczy skarbów hipotez poczesne miejsce zajmuje ślad NRD-owski. Opiera się on na relacji badacza architektury romańskiej Zygmunta Świechowskiego, profesora uczelni wrocławskich i łódzkich, który w latach 60. XX wieku od pracownika Urzędu Konserwatorskiego w Jenie otrzymał poufną informację, że „Piękną Madonnę”

znajduje się w jednym z magazynów muzealnych na terytorium Niemieckiej Republiki Demokratycznej. Świechowski zaalarmował Ministerstwo Kultury i Sztuki PRL, ale urzędnicy ministerialni niewiele w tej sprawie zrobili. Prawdopodobnie zabrakło woli politycznej.

W trwających ponad 70 lat poszukiwaniach „Pięknej Madonny” ślad NRD-owski jest nadal poważnie traktowany, chociaż państwo to już nie istnieje. Niestety, rozmowy z Niemcami nie są łatwe, a Polacy zajmujący się rewindykacją dóbr kultury nie mają pewności, że poszukiwana rzeźba znajduje się na obecnym terytorium RFN.



Widok na stare centrum Torunia z kościołem świętych Janów (obecną katedrą), w którym przez stulecia przebywała „Piękną Madonnę”.



Parlament Europejski

Afera Volkswagena

Posłowie PE chcą zaangażowania Komisji Europejskiej w krajowe dochodzenia w sprawie fałszowania testów emisji spalin przez niektórych producentów samochodów.

Fałszowanie testów poziomu emisji spalin powinno być przedmiotem dokładnego śledztwa, a osoby odpowiedzialne powinny ponieść karę - mówią posłowie w rezolucji przyjętej 27 października. Chcą wzmocnienia systemu kontroli emisji tak, by unijne limity emisji były przestrzegane, a przekraczające je pojazdy szybko wykrywane. Proponują rozważenie powołanie unijnego organu nadzoru.

Deputowani zdecydowanie potępiają „wszelkie oszustwa”, których dopuszczają się producenci samochodów i wyrażają ubolewanie, że oszukano i wprowadzono w błąd miliony klientów, co gorsza ze szkodą dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

Rezolucja przyjęta 493 głosami za, 145 przeciw, przy 25 wstrzymujących się, jest podsumowaniem debaty, która odbyła się 6 października.

Skandal z fałszowaniem testów podważa, zdaniem posłów, wiarygodność całego sektora motoryzacyjnego, który jest głównym czynnikiem wzrostu, innowacji i zatrudnienia w znacznej liczbie państw członkowskich UE i na świecie.

Posłowie z zadowoleniem przyjmują dochodzenia w sprawie manipulacji wynikami badań emisji spalin z pojazdów wszczęte w wielu państwach członkowskich UE i na świecie i popiera wystosowany przez Komisję do krajowych organów nadzoru apel o przeprowadzenie „kompleksowych kontroli szerokiej gamy marek i modeli pojazdów”. Chcą, by w przypadkach wykrycia urzędów ograniczających skuteczność działania władze państw członkowskich podjęły wszelkie niezbędne działania w celu zaradzenia sytuacji oraz zastosowały odpowiednie sankcje.

Parlament uważa, że Komisja powinna być zaangażowana we wszelkie dochodzenia w tej sprawie i domaga się, by Komisja poinformowała Parlament o wynikach tych dochodzeń na piśmie do dnia 31 marca 2016 roku.

Posłowie podkreślają jednak, że „pracownicy zakładów dotkniętych tym skandalem” nie powinni „płacić ceny za manipulację przy pomiarach emisji”. „Koszty spowodowane naruszeniem obowiązującego prawa” producenci, „zanim zaczną rozważać ewentualne zwolnienia”, powinni pokryć „sięgając po własne zasoby finansowe, między innymi zatrzymując zyski i nie wypłacając dywidendy” - uważają posłowie.

Parlament wzywa Komisję Europejską do niezwłocznego przyjęcia i wprowadzenia nowego cyklu badań emisji w rzeczywistych warunkach ruchu drogowego oraz wdrożyła go w celach regulacyjnych. Zwraca też uwagę, że zgodnie z aktualnymi planami Komisji badania te emisji byłyby przeprowadzane jedynie w przypadku emisji NOx i domaga się wprowadzenia tego rodzaju badań dla wszystkich substancji zanieczyszczających.

Posłowie chcą też takiej zmiany unijnego systemu homologacji typu pojazdu, by umożliwić „w uzasadnionych przypadkach” niezależną kontrolę świadectw wydawanych przez właściwe organy krajowe, ich ocenę przez Komisję, ponowną homologację krajową a także zaprzestanie wprowadzania pojazdów na rynek, w przypadku gdy będą one posiadać dowody wskazujące na brak zgodności unijnych dopuszczalnych wartości emisji określonych w rozporządzeniu w sprawie norm emisji Euro 5 i Euro 6 lub dowody niedopełnienia jakichkolwiek innych wymagań przewidzianych przez system homologacji typu.

Posłowie chcą też, by „wystarczająco duża i reprezentatywna” próba nowych modeli losowo wybranych z linii produkcyjnych była poddawana corocznym testom w ramach badań emisji w rzeczywistych warunkach ruchu drogowego. Domagają się usprawnienia nadzoru w warunkach ruchu drogowego poprzez okresowe kontrole techniczne w celu ustalenia, które pojazdy nie spełniają wymogów prawa unijnego. Apelują o rozważenie ustanowienia organu nadzoru na szczeblu UE.

Odniesienie testów w warunkach „laboratoryjnych” (tzn. nie w realiach drogowych), posłowie wykazują zerową tolerancję dla tak zwanej „optymalizacji badań pojazdów”, w ramach której powszechnie jest stosowanie takich praktyk jak nadmierne pompowanie opon, usuwanie bocznych lusterek, zaklekanie luk w płycie nadwozia, aby zmniejszyć ciąg aerodynamiczny, korzystanie ze specjalnych smarów do silnika i skrzyni biegów, które nie są stosowane w normalnej eksploatacji, usuwanie dodatkowego sprzętu, takiego jak zestaw stereo, oraz prowadzenie badań w maksymalnej dozwolonej temperaturze otoczenia, uwydatniające w sposób nie do przyjęcia różnicę między badaniami prowadzonymi w warunkach laboratoryjnych a użytkowaniem pojazdu przez konsumenta na drodze. Parlament wzywa władze państw członkowskich do wyeliminowania tych praktyk.

Prezydent w... bokserkach

TAK MYŚLĘ



W minioną sobotę prezydent Poznania Jacek Jaśkowiak w bokserkach gaciach, pokazując obwisłą klatkę piersiową, usiłował udawać macho. To nie żart, to - cytując klasyka - najprawdziwsza prawda. Prezydent wystąpił na ringu bokserkim podczas gali Biznes Boxing Polska i stanął do takiej niby walki z Dariuszem Michalczewskim.

Jaśkowiak ma różne dziwne pomysły, choć jego tak zwane parcie na szkło przybiera już znamiona zaawansowanej choroby. Oczywiście, zwolennicy takich wygłupów (czytaj: miłośnicy prezydenta Jaśkowiaka) tłumaczą, że prezydent poświęcił swoje zdrowie, a może nawet i życie, by wesprzeć w ten sposób zbiórkę pieniędzy na budowę kliniki kardiologii dziecięcej. Bajki, bajki... Jak można nakłonić kogoś do dania kasy robiąc z siebie pajaca? Pytanie jest jak najbardziej zasadne, no bo - spojrz-

my prawdzie w oczy - kto pajaca szanuje?

Jacek Jaśkowiak zanim został prezydentem Poznania, mógł sobie robić co tylko mu się przyśniło. Mamy wolność, demokrację, swobody obywatelskie. Po zeszłorocznych wyborach jednak coś się pod tym względem zmieniło. Wolalbym więc, żeby prezydent nie trenował z workiem bokserkim w swoim gabinecie, ale zrobił coś, by Poznań był miastem, w którym nie tylko o każdej porze dnia stoi się w korku, ale w którym chce się żyć. Wolalbym, by ktoś wreszcie przypilnował firmy „pracujące” na Rondzie Kaponiera (nawet najstarsi poznaniacy nie pamiętają już kiedy ten remont się zaczął), a nie martwił się dniami i nocami, by Michałczewski nie poobijał mu klejnotów. Doceniam fantazję, spontaniczność i ekstrawagancję, ale pomysł wystąpienia na ringu prezydenta Poznania oceniam podobnie jak przebój disco polo „Majtecz-



RYS. - SZCZEPAN SADURSKI

ki w kropeczki”, czyli... żenada do sześcianu.

Jacek Jaśkowiak wygrał rok temu w wyborach samorządowych z wieloletnim prezydentem Poznania Ryszardem Grobelnym nie dlatego, że jest taki genialny, że miał tyle osiągnięć, że jest super star, ale dlatego, że ludzie chcieli zmiany i tak samo chętnie zagłosowałoby na pana Kazia, gdyby tylko startował, a Platforma (rok temu PO miała jeszcze zwolenników - było to przed taśmami itp.) go popierała. Ciągłe jednak wydaje się, że prezydent

Jaśkowiak uwierzył w swoją genialność i niezwykłość, ale - niestety - w tym przypadku wiara nie czyni cudu. Także na ringu.

Istnieją dwie teorie co do tego, co dzieje się z mózgiem boksera, który jest okładany po głowie pięściami. Jedna mówi, że taki ktoś może dzięki temu trochę zmądrzeć, inni natomiast sugerują, że zupełnie odwrotnie. Jak jest naprawdę - trudno powiedzieć. Mieszkańcy Poznania dowiedzą się o tym jednak pierwszy, bo prezydent Poznania po zejściu z ringu obmył swój obwisły tors, sprawdził stan klejnotów, wziął aspirynę na bolącą głowę, ubrał się w garnitur i - niestety - wrócił z przepoczonego ringu do swojego gabinetu.

Czekam na kolejne genialne pomysły pana prezydenta. Nie sądzę, by była to główna rola w filmie porno, ale udział Jacka Jaśkowiaka w lądowej interwencji zbrojnej w Syrii jestem już sobie w stanie wyobrazić, oczywiście w obecności telewizji i wianuszka wiernych dziennikarzy spijających miód z ust Jaśkowiaka. Bo pan prezydent zachowuje się niekiedy jak duży chłopiec w zbyt ciastnych krótkich spodenkach...
TOMASZ MAŃKOWSKI

Relaks przy filiżance herbaty Lipton

Polacy kochają herbatę! Chwile, którym towarzyszy filiżanka aromatycznego naparu kojarzą się z miłym odprężeniem oraz... poprawą nastroju. Teraz takie chwile mogą być jeszcze przyjemniejsze dzięki nowym herbatom aromatyzowanym Lipton o oryginalnych smakach.

Z badań wynika, że przeciętny konsument wypija codziennie 9 filiżanek herbaty. Co więcej, Polki przyznają, że szczególnie lubią herbaty smakowe. Chętnie się nimi delektują, bo niosą ze sobą nutkę ulubionych owoców, pachnących ziół czy orientalnych przypraw.

Nowe herbaty Lipton łączą w sobie wszystkie zalety idealnego napoju. Przygotowano je z herbacianych listków najlepszej jakości pochodzących z najbardziej cenionych upraw herbaty w Kenii, Indiach, Indonezji i na

Sri Lance. Taka staranność w wyborze składników sprawia, że nowe herbaty Lipton zasługują na miano produktów premium. W linii herbat aromatyzowanych do wyboru mamy zarówno herbaty zielone (z wysuszonych i podgrzanych świeżo zebranych listków), jak i czarne (przygotowane z liści fermentowanej herbaty zielonej).

Każdy z dziewięciu rodzajów nowych herbat smakowych wyróżnia wyborny smak oraz aromat. Lipton Brilliant Gold Tea to czarna herbata z nutką słodczy kar-

melu. Lipton Daring English Breakfast - czarna herbata z wyrazistym aromatem. Lipton Amazingly Grey ma egzotyczną nutę i cytrusowy aromat, a Lipton Flirty Lady Lipton to klasyczna czarna herbata z kwiatowym aromatem. Lipton Dynamic Gunpowder Green i Lipton Bright Asian Fusion to zielone herbaty. Cena 7,99 zł, 20 torebek.

Jedni rozsmakują się w aromatycznym Earl Grey innym spodoba się delikatny zapach zielonej herbaty, a jeszcze inni nie będą mogli obejść się bez klasycznej czarnej herbaty z mocnym aromatem. Zapraszamy więc w luksusową podróż dookoła świata z filiżanką herbaty Lipton w dłoni. Smacznego!

Mamy dla naszych Czytelników 10 zestawów po 4 paczki herbat Lipton Helium. Prosimy o jak najszybsze przysłanie maila na adres nagrody.twoj.tydzien@wp.pl z hasłem herbata Lipton i odpowiedzią: podaj 3 nazwy nowych herbat?



Zapraszamy do współpracy osoby, które chciałyby zająć się sprzedażą powierzchni reklamowych „Twojego TYGODNIA WIELKOPOLSKIEGO”

CIEKAWA PRACA - ATRAKCYJNE ZAROBKI

Zgłoszenia: tel. 0602 638 409, e-mail: twoj-tydzien@wp.pl z dopiskiem „praca”

Oddział na miarę XXI wieku

W Powiatowym Szpitalu w Puszczykowie im. prof. Stefana Tytusa Dąbrowskiego otwarto Oddział Kardiologiczny z Pododdziałem Chorób Wewnętrznych z pododdziałem wszczepiania rozruszników serca i intensywnego nadzoru kardiologicznego z pracownią EKG. W uroczystości uczestniczyli m.in. Starosta Poznański, Jan Grabkowski; Wojewoda Wielkopolski, Piotr Florek; parlamentarzyści, radni powiatu oraz przedstawiciele lokalnych władz.



Leczymy wszystkie jednostki chorobowe. W większości trafiają do nas osoby wymagające natychmiastowej hospitalizacji – powiedział Zygmunt Górny, ordynator Oddziału Kardiologicznego w Puszczykowie.

Celem przeprowadzonej właśnie inwestycji była szeroko pojęta modernizacja oddziału, co w praktyce oznacza zwiększoną liczbę łóżek oraz bezpośredni dostęp do węzła sanitarnego.

Wszystkich gości oficjalnie powitała Prezes Zarządu szpitala, Ewa Wieja.

– Chciałabym [...] podziękować władzom powiatu poznańskiego za wieloletnie zaangażowanie i realne wsparcie finansowe. W przypadku Oddziału Kardiologicznego było to 1.100 tys. zł. – powiedziała.

Dumny z oddanej do użytku nowej części placówki był Jan Grabkowski.

– Kiedy jedenaście lat temu zaczęliśmy zarządzać szpitalem nawet nie marzyłem, że tak to będzie teraz wyglądać. Wtedy musieliśmy spłacać długi, a teraz otwieramy nowy oddział, który spełnia wszystkie wymogi stawiane w XXI wieku. A to nie koniec naszych inwestycji. Już wkrótce rozpoczynamy budowę bloku operacyjnego – zapowiedział Starosta Poznański.

Na Oddziale Kardiologicznym leczyć będą pacjenci ze schorzeniami układu krążenia, dróg oddechowych, przewodu pokarmowego, nerek, tkanki łącznej, krwi oraz chorzy na nadciśnienie i cukrzycę. Na oddziale znajduje się sala intensywnego nadzoru kardiologicznego. Oddział oferuje także podstawową diagnostykę kardiologiczną. Wykonuje testy wysił-

kowe na cykloergometrze oraz bieżni, badania echokardiologiczne, całodobowe monitorowanie EKG i ciśnienia tętniczego przy użyciu aparatów typu Holter.

– To już nawet nie XXI, a XXII wiek. Jestem pewien, że wielu kolegów po fachu będzie mi zazdrościł, że mogę pracować w tak nowoczesnym miejscu. Pamiętajmy jednak, że to „trudny” oddział, zajmujący się przede wszystkim diagnostyką i leczeniem.

Oprócz dużych projektów zrealizowanych przez szpital, bądź realizowanych w niedalekiej przyszłości, szpital dokonuje także modernizacji poszczególnych oddziałów w podobnym zakresie. Analogiczne inwestycje zostały już przeprowadzone na oddziałach chirurgii i intensywnej terapii.

Tomasz Sikorski
Wydział Promocji i Aktywności Społecznej



Najzdolniejsi nagrodzeni

Podczas XI sesji Rady Powiatu, 28 października br., najzdolniejszym uczniom szkół prowadzonych przez Powiat Poznański wręczono Stypendia Rady Powiatu w Poznaniu oraz Nagrody Starosty Poznańskiego. W formie prezentacji przedstawiona została również Informacja o stanie realizacji zadań oświatowych w roku szkolnym 2014/2015. Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. dyrektorzy szkół i placówek oświatowych oraz najzdolniejsi uczniowie.



Stypendia Rady Powiatu w Poznaniu otrzymało 44 uczniów, którzy w poprzednim roku nauki w szkole ponadgimnazjalnej lub gimnazjum, prowadzonych przez Powiat Poznański, uzyskali średnią ocen minimum 5,0. W nagrodę stypendyści, w roku szkolnym 2015/2016 przez 10 miesięcy, będą otrzymywać 250 zł.

Przewodniczący Rady Powiatu w Poznaniu, Piotr Burdajewicz oraz Starosta Poznański, Jan Grabkowski, wręczyli stypendia wraz z pamiątkowymi dyplomami uczniom z Zespołu Szkół w Kórniku, Zespołu Szkół nr 1 im. Powstańców Wielkopolskich w Swarzędzu, Zespołu Szkół nr 2 w Swarzędzu, Zespołu Szkół w Puszczykowie, Zespołu Szkół im. Jadwigi i Władysława Zamoyskich w Rokietnicy, Zespołu Szkół im. Gen. Dezyderego Chłapowskiego w Bolechowie oraz Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Niewidomych im. Synów Pułku w Owińskach.

Nagrody Starosty Poznańskiego otrzymało 14 uczniów za wy-

bitne osiągnięcia sportowe. Nagrodzona młodzież to laureaci konkursów i olimpiad szczebla krajowego i międzynarodowego, którzy wykazali się znakomitymi wynikami sportowymi w zapasach, tenisie ziemnym, lekkoatletyce, badmintonie, kolarstwie, jeździectwie, tańcu towarzyskim oraz sportach obrotowych. Również za dobre wyniki w nauce Starosta nagrodił 14 uczniów zasadniczych szkół zawodowych.

Jan Grabkowski podkreślił, że stypendia i nagrody są dodatkową motywacją w osiąganiu sukcesów. Nagrody Starosty Poznańskiego otrzymali uczniowie Zespołu Szkół nr 1 im. Powstańców Wielkopolskich w Swarzędzu, Zespołu Szkół nr 2 w Swarzędzu, Zespołu Szkół w Kórniku, Zespołu Szkół w Puszczykowie, Zespołu Szkół im. Jadwigi i Władysława Zamoyskich w Rokietnicy, Zespołu Szkół im. Gen. Dezyderego Chłapowskiego w Bolechowie oraz Zespołu Szkół im. Adama Wodźniczki w Mosinie.

Agnieszka Przybylska
Wydział Edukacji

Bezrobocie jak przed kryzysem

Utrzymuje się korzystna sytuacja na rynku pracy, o czym świadczy niska stopa bezrobocia, w Poznaniu – 2,5% oraz powiecie poznańskim – 2,9%. W województwie bezrobocie kształtuje się na poziomie 6,2%, a w skali kraju na poziomie 9,7%. Do końca września w Powiatowym Urzędzie Pracy w Poznaniu zarejestrowanych było 13.140 osób – 8.338 w Poznaniu i 4.802 w powiecie poznańskim. Aktualna sytuacja na rynku zblizna jest do tej, którą odnotowano w 2007 r. Wówczas zarejestrowane były ogółem 13.634 osoby bezrobotne, w tym z powiatu poznańskiego – 4.332, a z Poznania – 9.302. Stopa bezrobocia wynosiła w Poznaniu 2,9%, a w powiecie 3,5%. Liczba ofert w 2007 r. wyniosła 17.480.

Intensywny rozwój gospodarczy oraz dogodna lokalizacja sprawia, że Wielkopolska jest dla pracodawców bardzo atrakcyjna. W 2015 r. do PUP zgłosili oni 16.509 ofert pracy. Na lokalnym rynku poszukiwani są specjaliści z różnych dziedzin. Wśród osób z wykształceniem wyższym najczęściej poszukiwano księgowych, specjalistów ds. kadr i płac oraz specjalistów ds. handlu. Obecnie na rynku

jedną z najbardziej dynamicznie rozwijających się branż jest sektor IT. Pracodawcy szukają doświadczonych informatyków, analityków czy programistów aplikacji. Proponowane wynagrodzenie kształtuje się na poziomie od 4 do 9 tys. zł brutto, w zależności od poziomu kwalifikacji kandydata do pracy. Spośród osób z wykształceniem średnim potrzeba techników elektryków (z wynagrodzeniem od 1750

– 2500 zł brutto), spedytorów i przedstawicieli handlowych (z wynagrodzeniem ok. 2500 zł brutto + prowizja), pracowników biurowych (z wynagrodzeniem od 1750 zł brutto).

Największe trudności w znalezieniu zatrudnienia mają absolwenci kierunków humanistycznych oraz absolwenci turystyki i hotelarstwa. Najliczniejsze oferty kierowane są natomiast do osób z wykształceniem zasadniczym za-

wodowym (zwłaszcza kucharzy, kierowców, fryzjerów, rzeźników-wędliniarzy, krawców, sprzedawców/kasjerów) oraz nieposiadających kwalifikacji zawodowych. To około 45% wszystkich ofert zgłaszanych przez pracodawców. Najczęściej poszukiwani są magazynierzy, co związane jest z lokalizacją w powiecie poznańskim licznych firm logistycznych, a także pakowacze, pracownicy ochrony, sprzątaczkę, pomoce kuchenne, pracownicy produkcyjni, telemarketerzy. Oferenci poszukujący pracowników z niskimi kwalifikacjami zawodowymi proponują płace kształtujące się na poziomie wynagrodzenia minimalnego.

Pracodawcy z regionu po-

znańskiego są zainteresowani zatrudnieniem cudzoziemców. Od początku 2015 roku Powiatowy Urząd Pracy zarejestrował 12.428 oświadczeń o zamiarze powierzenia wykonywania pracy obywatelom Republiki Armenii, Białorusi, Gruzji, Mołdawii, Federacji Rosyjskiej oraz Ukrainy. 90% składanych oświadczeń dotyczy mieszkańców Ukrainy. Tylko we wrześniu br. na złożonych 1.868 oświadczeń, 1.835 dotyczyło Ukrainy. W ramach oświadczeń proponowano pracę głównie w budownictwie, transporcie, przetwórstwie przemysłowym oraz gospodarce magazynowej.

W 2015 r. do PUP w Poznaniu wpłynęły 22 zawiado-

mienia o planowanych zwolnieniach 1052 pracowników. Z terenu powiatu 3 pracodawców (Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski – Oddział w Buku, Jeronimo Martins Polska SA z siedzibą w Kostrzynie oraz Eurocash SA z siedzibą w Komornikach) zgłosiło zamiar przeprowadzenia zwolnień grupowych 154 pracowników. Na obszarze podlegającym Powiatowemu Urzędowi Pracy wymówienie dostało 146 osób, w tym z terenu powiatu poznańskiego 18. W stosunku do 65 zatrudnionych pracodawcy zaniechali zwolnień.

Maria Sowińska
dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Poznaniu

GRY PLANSZOWE

ZWIERZAKI NA TRATWIE autor Carlo A. Rossi, gra planszowa, liczba graczy 2-4 w wieku 5-105 lat, czas rozgrywki 20 min., cena 99,99 zł, Wydawnictwo Egmont.

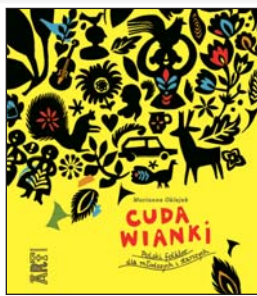


ZAGRAJ ZE MNĄ to kolekcja doskonałych gier planszowych dla rodziców i dzieci. Znajdziesz tu gry, które wyróżniają się najwyższą jakością wykonaniem (drewniane elementy, gruby karton) i ciekawymi regułami. Gry zdobyły liczne nagrody na całym świecie, w tym najbardziej prestiżową Kinderspiel des Jahres. Gry z kolekcji **ZAGRAJ ZE MNĄ**

rozwijają u dzieci umiejętności, takie jak: rozpoznawanie kolorów, liczenie, zdolności manualne, wyobraźnię przestrzenną, umiejętność radzenia sobie z emocjami, współpracę w grupie. Najważniejsze jest jednak to, że dają dużo zabawy i radości dzieciom... i ich rodzicom. W kolekcji **ZAGRAJ ZE MNĄ** znajdziemy gry: Ratuj króliczki, Dzielne myszki, Kolorowe biedronki i Zwierzaki na tratwie.

ZWIERZAKI NA TRATWIE: Każdego roku zwierzęta urządzają sobie spływ na tratwach rwącą rzeką. Żadne nie chce przegapić tej zabawy. Niestety, tratwy są małe, a chętnych dużo. Gracze odgadują, ile zwierząt zmieści się na tratwie. Gdy nadejdzie czas podróży, muszą je odpowiednio poukładać, co będzie dużym wyzwaniem. Gra zdobyła 5 nagród i nominacji.

NOWOŚCI WYDAWNICZE



Cuda wianki. Polski folklor dla młodszych i starszych Marianna Oklejak, seria artystyczna, kategoria wieku 3-7 lat, cena 49,99 zł, Wydawnictwo Egmont.

Nieprzebrane bogactwo polskiej kultury ludowej. Ta piękna i malownicza książka opowiada o polskim folklorze w sposób niebanalny, świeży i intrygujący. Jest zaproszeniem skierowanym do wszystkich ciekawych rodzimych tradycji, pięknych ornamentów, harmonii kolorów, wszystkiego co ma wielką moc gdyż płynie z potrzeby serca! Każdy, kto zna dotychczasowe prace Marianny Oklejak, wie, że oprócz rzetelnych informacji, dostanie w prezencie od autorki ma-

teriał przetworzony z wrażliwością, poczuciem humoru i ironią, łączący tradycyjne, z tym, co współczesne. Na trzydziestu sześciu pięknie ilustrowanych tablicach zakochana w polskim folklorze autorka zrobiła przegląd tradycyjnych haftów, wycinanek, zabawek, instrumentów muzycznych i innych elementów rodzimej kultury ludowej. A wszystko to zostało wplecione w graficzną, wciąż aktualną narrację o codziennym, zwykłym życiu. Ta książka jest niezbitym dowodem na to, że świat polskiego folkloru jest ponadczasowy, bliski, a jego język wciąż aktualny. Polska kultura ludowa to feria barw, harmonia rytmów, piękne ornamenty. Książka ukazała się w imprintsie ART Egmont – serii książek wartościowych i pięknych – jest więc dopracowana w każdym szczególe. Od wykrojki przez wycięty w papierze szablon z konikiem, mapę ułatwiającą lokalizację miejsc wymienionych w publikacji aż po

przypisy dla bardziej dociekliwych zawierające szczegółowe opisy obiektów na poszczególnych tablicach.



Ibra. Chłopak, który odnalazł własną drogę Yvette Żółtowska-Darska, seria Piłka nożna, kategoria wieku 8-12 lat, cena 29,99 zł, Wydawnictwo Egmont.

Pierwsza biografia Zlatana Ibrahimovicia dla dzieci. To opowieść o chłopcu wychowanym na ulicy, który został bohaterem. Jego historia ścisła za gardło, ale pozwala wierzyć, że dzięki pasji, talentowi i determinacji każdy może odnaleźć wła-

sną drogę. I przy okazji zająć na szczyt. Podróż przez życie i kariera Zlatana zaczęła się w Malmo na południu Szwecji, gdzie przyszedł na świat i dorastał w trudnych warunkach, w rozbitej rodzinie, niejednokrotnie doświadczając głodu i poniżenia ze strony rówieśników. To tutaj w biednej dzielnicy emigrantów, na boisku zwanym „boiskiem Cyganów” zaczął swoją przygodę z piłką nożną. Do pierwszego klubu piłkarskiego wstąpił mając 6 lat, wtedy też ukradziono mu jego największy skarb - rower BMX, co spowodowało, że on sam zaczął kraść. Jednakże pasja, jaką stał się futbol, zdołała go uratować. W wieku 19 lat wyruszył w świat, aby przez Holandię, Włochy, Hiszpanię i Francję zawędrować na piłkarski szczyt. Opowieść jest pasjonująca dzięki doskonale poprowadzonej narracji pełnej emocji. Cała historia jest ubarwiona dialogami, zabawnymi anegdotami z życia Ibrahimovicia oraz licznymi ciekawostkami i zdjęciami.

ZDROWIE

Na blizny



Bio-Oil jest wyrobem kosmetycznym do pielęgnacji skóry, aby poprawić wygląd blizn, rozstępów i nierównomiernego koloru skóry i pomóc skórze starzejącej się i odwodnionej. Od wprowadzenia na światowy rynek w 2002 roku **Bio-Oil** zdobył 224 nagród w kategorii produktów do pielęgnacji skóry. W 18 krajach zajmuje 1

miejsce w sprzedaży produktów poprawiających wygląd blizn i rozstępów, może być stosowany na blizny potrądzikowe. **Bio-Oil** jest hipoalergiczny i odpowiedni dla skóry wrażliwej, nie powoduje powstawania trądziku i zaskórników.

Większy zapas

Salvequick Textile/Elastic zapewniają maksymalną ochronę przed zanieczyszczeniami i bakteriami. Są wyjątkowo trwałe i elastyczne. Idealnie przylegają i dopasowują się do ciała. Zapewniają pełną swobodę ruchów. Można je przycinać według potrzeby. Zestaw 2 sztuk 75 cm x 6 cm kosztuje ok. 10 zł.



Wodoszczelne dla każdego

Wodoszczelne plastry w paskach - **Salvequick Aqua Block Strips** (ok. 12 zł, 18 szt.) to plaster dla aktywnych. W środowisku wilgotnym rana pokrywa się nabłonkiem szybciej, nie tworzy się strup, co zmniejsza ryzyko powstania blizny. Plastry z cienkiego materiału poliuretanowego otaczają ranę z czterech stron, zmniejszając ryzyko infekcji, są elastyczne, przewiewne, przezroczyste mają opatrunek w kolorze ciała. Wodoszczelne plastry dla dzieci **Salvequick Aqua Block Kids** (ok. 12,85 zł / 12 szt.) chronią ranę podczas mycia rąk, kąpieli, pływania. Są kolorowe, ozdobione morskimi żyłkami, co odwraca uwagę od bólu.



Pełna apteczka

Salvequick oferuje różne warianty zestawów plastrów do opatrywania ran. Wszystkie mają chłonny opatrunek, pozwalają skórze oddychać, są elastyczne i hipoalergiczne. **Plastry wodoodporne Salvequick Aqua Resist** z systemem mikrootworków sprawiają, że rana jest idealnie chroniona przed wilgocią i może swobodnie oddychać. **Plasterki Salvequick dla dzieci** – wyprodukowane z bezpiecznych, oddychających materiałów dodatkowo nie brudzą się i mają właściwości wodoodporne. **Salvequick Textile/Elastic** – plastry tekstylne/elastyczne przeznaczone są do opatrunku miejsc ruchomych takich jak: łokcie, kolana, czy palce. Wyprodukowane z wysokiej jakości elastycznego materiału (wiskoza), mają też bardzo dobre właściwości klejące (klej oparty na kauczuku syntetycznym z tlenkiem cynku), dzięki czemu plaster odpowiednio mocno przylega do ciała. W opakowaniu **Zestawu Rodzinnego** znajdują się: plastry do cięcia, wodoodporne plastry na sztuki w różnych rozmiarach oraz plastry dla dzieci z wizerunkiem Muminków.



Specjalnie na palce

Palce najczęściej ulegają drobnym skaleczeniom i zadrapaniom. **Salvequick Finger Mix** to zestaw plastrów specjalnie zaprojektowanych tak, by lepiej dopasowywały się do dłoni i palców. Plaster-bandaż jest dłuższy niż standardowy i może być kilka razy zawijany wokół palca, by naprawdę dobrze do niego przylegać. Plaster w kształcie „motylka” dzięki specjalnym skrzydełkom umożliwia lepsze umocowanie opatrunku wokół opuszki palca. Plastry Finger Mix: są wodoodporne, wykonane z opatentowanego materiału (mikroperforowany polietylen), który pozwala odprowadzać wilgoć z rany i zapewnia jej przewiewność, mają cienki, bardzo chłonny opatrunek, są elastyczne i odporne na brud. W zestawie jest 18 plastrów: 10 extra długich, 4 opatrunki „motylek”, 4 prostokątne średnie. Cena: ok. 8,50 zł.



Pomoc na kurczaki

Salvequick poleca specjalny plaster na kurczaki. To ochronny plaster do stóp - każdy zawiera 3,3 mg (40%) kwasu salicylowego. Dzięki temu ogranicza rozprzestrzenianie się kurczaki oraz pomaga w jej usunięciu. Plaster pomaga bezboleśnie usunąć kurczaki, jest przewiewny, wodoodporny i łatwy w użyciu. Cena ok. 25 zł. Opakowanie zawiera 20 plastrów. Dystrybutor: Cederroth Polska S.A.

Urodziny Fistaszków i Snoopy'ego w Galerii Malta



Fistaszki zyskały status jednego z najpopularniejszych komików w historii. Bohaterowie tych legendarnych, cieszących się niesłabnącą popularnością opowieści rysunkowych, Charlie Brown, pies Snoopy i ich przyjaciele, wkrótce trafią na ekrany polskich kin. Czekając na to wydarzenie zapraszamy na wielką imprezę urodzinową Fistaszków i Snoopy'ego. Zaplanuj czas na najbliższą niedzielę.

22 listopada zapraszamy do Galerii Malta od godz. 11 do 19.

Mimo, że to urodziny Fistaszków, wszyscy dostaną prezenty. Czy masz już karykaturę własnej osoby? Czy na Twojej ścianie wiszą zabawny portret? A może to jedno z Twoich pragnień? Tylko w ten weekend, możesz spełnić marzenia.

Zawodowa karykaturzystka dostarczy wiele radości śmiałkom, którzy dadzą się sportretować.

Bohaterów tej przeżabawnej animacji nie trzeba długo przedstawiać. Charlie Brown słynie ze swojej zygawkowatej koszuli, a Snoopy

stał się ikoną mody. Ich wizerunki trafiły na koszulki, bluzy i inne ubrania. Aby przybliżyć historię Fistaszków, specjalnie na tę okazję zostanie przygotowana wystawa.

Dzieci mogą identyfikować się z bohaterami Fistaszków. Tak jak

oni potrafią puszczać latawcę, grać w piłkę ... Dlatego na wszystkich czeka moc fistaszkowych zabaw, gier, konkursów z fantastycznymi nagrodami. Jak na każdych urodzinach nie zabraknie balonów, upominków oraz poczęstunku z udziałem gościa specjalnego – psa Snoopy'ego.

Jeżeli nie znajdziecie odpowiedzi na te pytania, na najważniejszej imprezie urodzinowej roku, to już wkrótce przekonacie się sami idąc do kina. „Fistaszki – wersja kinowa” to animowana komedia przygodowa, wyprodukowana przez studio, w którym powstała słynna „Epoka lodowcowa”. Od 1 stycznia 2016 na ekranach polskich kin.



Neutralność sieci i koniec roamingu

Wyjazd zagraniczny często kojarzy się ze zbyt wysokimi opłatami za korzystanie z granicą z telefonu komórkowego. Często okazuje się po powrocie z wakacji czy podróży służbowej, że trzeba zapłacić bardzo wysoki rachunek telefoniczny. Operatorzy bez zawiadomień korzystają z roamingu, a klienci... płacą zbyt dużo. Posłowie do Parlamentu Europejskiego postanowili skończyć z tym procederem.

Zakaz opłat „roamingowych” za korzystanie z telefonów komórkowych za granicą (na obszarze UE), zacznie obowiązywać od czerwca 2017 roku, a przejrzyste zasady dotyczące prawa do dostępu do Internetu staną się obowiązującym prawem, zgodnie z ostatnim przyjętym przez Parlament Europejski 27 października nowym pakietem telekomunikacyjnym.

Zniesienie opłat za roaming było przez wszystkich długo oczekiwane - powiedziała podczas debaty posłanka, Pilar del Castillo (EPP, ES), autorka sprawozdania w sprawie nowych przepisów.

- Dzięki tej umowie, Europa stanie się również jedynym regionem świata, który prawnie gwarantuje otwarty Internet i neutralność sieci. Zasada neutralności sieci będzie obowiązywać bezpośrednio w 28 państwach członkowskich. Gwarantuje wszystkim równy dostęp do sieci.

Posłowie nie przyjęli 27 października żądanych poprawek do tekstu zawartego wcześniej z Radą porozumienia. Tym samym tekst został przyjęty.

Opłaty za roaming, wysyłanie wiadomości tekstowych i korzystanie z mobilnego Internetu za granicą w Unii Europejskiej będą całkowicie zakazane od 15 czerwca 2017 roku.

Ustalono także, że od 30 kwietnia 2016 roku opłata roamingu nie będzie mogła przekraczać:

- 0,05 € za minutę połączenia głosowego wychodzącego
- 0,02 € za wiadomości tekstowe (SMS),
- 0,05 € za megabajt mobilnego korzystania z Internetu.

Stawki za połączenie głosowe przycho-

dzące zostaną określone do końca tego roku i należy się spodziewać, że będą znacznie niższe od tych za połączenie wychodzące.

OTWARTY DOSTĘP DO INTERNETU

Nowe prawo zobowiązuje firmy oferujące dostęp do Internetu do równego traktowania wszystkich transmisji danych, bez dyskryminacji, ograniczania czy ingerencji i bez względu na nadawcę i odbiorcę, konsultowane lub rozpowszechniane treści, wykorzystywane lub udostępniane aplikacje lub usługi, lub też na wykorzystywane urządzenia końcowe. Odstępstwo od tej zasady może być uzasadnione koniecznością przestrzegania orzeczeń sądowych, zapewnienie zgodności z przepisami prawa oraz zapobieganiem przeciążeniu sieci lub cyberatakami. Gdyby te odstępowstwa od zasad zarządzania siecią musiały być zastosowane, nie powinny też obowiązywać dłużej, niż to absolutnie konieczne.

Operator będzie miał prawo zaoferować usługi specjalistyczne (na przykład Internet nadzwyczajnej jakości niezbędny realizacji

specjalnych potrzeb), ale tylko pod warunkiem, że nie wpłynie to negatywnie na ogólną jakość Internetu.

PRĘDKOŚĆ PRZESYŁANIA DANYCH:

PRZESTRZEGANIE UMOWY LUB REKOMPENSATA

Posłowie Parlamentu Europejskiego wprowadzili także zapis zobowiązujący dostawców usług internetowych do udzielenia klientom podpisującym umowę na stacjonarny lub mobilny dostęp do Internetu jasnego i zrozumiałego wyjaśnienia dotyczące maksymalnej i minimalnej prędkości pobierania i wysyłania danych, bo rzeczywistość wydajności sieci często różni się od tej deklarowanej w reklamach.

Gdyby wystąpiły znaczne odstępowstwa od deklarowanych prędkości użytkownik miałby prawo odstąpić od umowy lub żądać rekompensaty. Urząd regulacyjny będzie odpowiedzialny za ustalenie, czy naruszenie umowy jest znaczne, czy nie.(mat)

Gdy but obciera

Salvequick ma w ofercie praktyczne zestawy plastrów na pęcherze i otarcia. Plastry mogą być stosowane jako zabezpieczenie stopy przed powstawaniem pęcherzy i otarć, a także jako opatrunek na już powstałe pęcherze i otarcia. W plastrach wykorzystana jest nowoczesna technologia hydrokoloidalna - działają jak dodatkowa warstwa skóry i łagodzą ból. Idealnie przylegają i pomagają utrzymać lekko wilgotne środowisko, co przyspiesza gojenie. Z zewnątrz półprzepuszczalna warstwa poliuretanowa pozwala na odprowadzenie nadmiaru wilgoci, zabezpiecza ranę przed brudem, wodą i bakteriami. Wygodny kieszonkowy zestaw plastrów na pęcherze i otarcia Salvequick zawiera dwa plastry średniego rozmiaru, które warto mieć zawsze przy sobie - w torbie, plecaku, podręcznej apteczce czy torbie sportowej i podróży. Cena ok. 7 zł - opakowanie 2 szt., 16 zł 6 szt. i 22 zł 10 szt. Dystrybutor Cederroth Polska. www.salvequick.pl

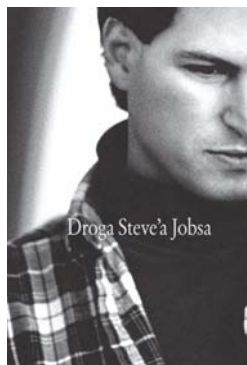


Gdy odcisk dokucza

Odciski, mimo iż wydają się błahym problemem, mogą znacznie utrudniać codzienne funkcjonowanie. Zazwyczaj umiejscowione są na podszewie stopy lub palcach i mogą powodować dotkliwy ból przy chodzeniu. Do usuwania odcisków stosuje się preparaty zawierające kwas salicylowy, który zmiękcza zrogowaciały naskórek. Plastry na odciski Salvequick pomagają usunąć odcisk już po 4 dniach. Zawarty w nich kwas salicylowy (40 mg) uwalnia się wyjątkowo efektywnie. Plastry zmniejszają ucisk, łagodząc uczucie bólu związane z odciskiem. Opakowanie - 6 szt. kosztuje ok. 6,50 zł.



NOWOŚCI WYDAWNICZE



**Droga Steve'a Jobsa Od bra-
wurowego parweniusza do wi-
zjonera i przywódcy.** Schlender
Brent, Tetzeli Rick tłumaczenie
Michał Józwiak, cena 44,99 zł,
Wydawnictwo Insignis.

Do rąk czytelników tra-
fia świetnie udokumentowa-
na i napisana biografia Steve-
'a Jobsa autorstwa uznanych
dziennikarzy branży techno-
logicznej - Ricka Tetzeli oraz
Brenta Schlendera. Na pod-
stawie obszernych wywia-
dów z członkami rodziny oraz
przyjaciółmi i konkurentami
kreślą obraz Jobsa, jakiego nie
przedstawiła żadna dotych-
czasowa biografia. Książka
opisuje życie i karierę współ-
twórcy Apple'a, historię je-
go wzlotów i upadków, prze-
błysków geniuszu oraz błę-

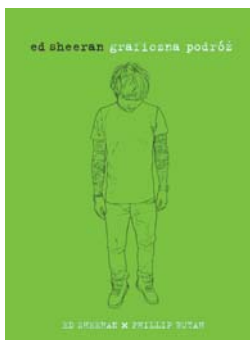
dów, a także niesamowitych
zbiegów okoliczności. Przede
wszystkim jednak odpowiada
na podstawowe pytanie - jak
arogantki, lekkomyślny, mło-
dy człowiek stał się jednym
z największych przywódców
biznesowych naszych cza-
sów? Sam Steve Jobs nie lu-
bił patrzeć wstecz. Jego bio-
grafowie dokonują retrospek-
cji i odkrywają, co wpłynęło
na jego późniejszy, zdumie-
wający sukces. Dziennikarze
dowodzą, że nie był on jedy-
nie wynikiem wprowadzenia
trafionych marketingowo pro-
duktów. Opisują krętą ścież-
kę, jaką podążał Jobs, ewolu-
cję jego stylu zarządzania oraz
zmiany, jakie w nim zaszły po
powrocie do Apple'a w 1997
roku. Autorzy również przed-
stawiają relacje Steve'a Jobsa
z najbliższymi, ukazując jego
nieznane dotąd oblicze.

Girl Online w trasie Zoe Sugg,
tłumaczenie Olga Siara, cena
39,99 zł, Wydawnictwo In-
signis.

Kontynuacja bestsellero-
wej powieści Girl Online au-
torstwa vlogerki Zoe Sugg.
Bagaż Penny już jest spako-
wany. Kiedy Noah zaprasza
Penny na swoją europejską



trasę koncertową, dziewczyna
wprost nie może się doczekać –
w końcu spędzi ze swoim fan-
tastycznym rock'n'rollowym
chłopakiem trochę więcej cza-
su! Tymczasem borykając się
z wiecznie zapełnionym gra-
fikiem Noah, problematycz-
nym kolegą z zespołu oraz ki-
piącymi od gróźb wiadomo-
ściami od zazdrosnych fanek,
Penny zastanawia się, czy na-
prawdę jest stworzona do ży-
cia w trasie. Nie może nic pora-
dzić na to, że tęskni za rodziną,
przyjacielem Elliotem, a także
za... swoim blogiem, Girl On-
line. Czy Penny odnajdzie rów-
nowagę pomiędzy swoim ży-
ciem i miłością w trasie, a mo-
że straci wszystko w pogoni za
wymarzoną latem?



Ed Sheeran Graficzna podróż
tłumaczenie Michał Strąk,
cena 49,99 zł, Wydawnictwo
Insignis

Graficzna podróż to eks-
kluzywna, w pełni autoryzo-
wana i stworzona we współ-
pracy z samym Edem Sheeran-
em opowieść o drodze, jaką
przeżył muzyk stając się mię-
dzynarodową gwiazdą. Książ-
kę wypełniają wspomnie-
nia Eda, ilustracje stworzone
przez jego przyjaciela z dzie-
ciństwa, Phillipa Butaha (arty-
stę odpowiedzialnego za gra-
ficzną oprawę singli i płyt Eda)
oraz wyjątkowe fotografie. Na
kartach Graficznej podróży Ed
wspomina swoje pierwsze mu-
zyczne doświadczenia, zdradza
źródła inspiracji oraz szcze-
gółę dotyczące swoich nagrań
i koncertów – aż do wydania
drugiego albumu „X”. Dzięki
książce odkrywamy, co napę-
dza Eda na ścieżce artystycz-
nej wędrówki i jak radzi sobie
z oszałamiającym sukcesem.
Dowiemy się również, czego
jego zdaniem potrzebuje każ-
dy młody muzyk, by zaistnieć
w branży. Wspomnienia Eda,
jedyne w swoim rodzaju por-
tretu Phillipa Butaha i świetne
zdjęcia – wszystko to sprawia,
że Graficzna podróż to wyją-
tkowa książka poświęcona wy-
jątkowemu artyście.

KOMPUTERY



**GRY NBA 2K16
z okładką do wyboru**

Cenega, oficjalny part-
ner 2K w Polsce, Czechach,
na Słowacji oraz Węgrzech
równocześnie ze światową
premiera udostępnił
w sprzedaży w Polsce grę
NBA 2K16. Tytuł ukazał się
w angielskiej wersji języko-
wej na komputery PC w wer-
sji pudełkowej i cyfrowej,
a także na konsole PlaySta-
tion4, Xbox One, PlaySta-
tion3 oraz Xbox 360. Warto
dodać, że w grze ponownie
znajduje się polska druży-
na (w tym roku jest to PGE
Turów Zgorzelec), dostę-
pna w trybie Euroliga. Seria
NBA 2K powraca z najbar-
dziej realistycznym przeży-
ciem zawodowej koszyków-
ki, dzięki **NBA 2K16**. Po-
prowadź swojego zawodni-
ka MyPLAYER przez całą
karierę NBA, przejmij kon-
trolę nad każdym aspektem
zawodowego życia lub mo-
żesz współzawodniczyć on-

line z innymi graczami z ca-
łego świata. Dzięki anima-
cji, która zbliża ruch za-
wodników do telewizyjnej
relacji z pewnością będzie
to najbardziej autentyczne
przeżycie NBA w historii.
**Dla fanów jest do wyboru
okładka z ulubioną gwiaz-
dą NBA!**



Techland z przyjemno-
ścią informuje o premierze
hиту karaoke ostatnich lat.
Od 20 listopada będą do-
stępne na rynku **Karaoke
Extra Hity 3**, zawierające
ponad 50 utworów podzie-
lonych na klasyki takie jak
„Autobiografia”, „Szklana
pogoda” oraz nowości „Bli-
sko mnie” czy „Poza logiką”
z polskiego rynku muzycz-
nego. Składanka, do któ-
rej dołączony jest mikrofon,
przeznaczona jest na kom-
putery PC oraz odtwarzacze
DVD. Karaoke będzie do-
stępne w cenie 89,90 zł.

Zabawa świetnie spraw-
dzi się na wszelkiego ty-
pu imprezach. Grać można
samemu lub z przyjaciółmi
wybierając jeden z trzech
trybów trudności.

- *Karaoke to tytuł, któ-
ry z roku na rok cieszy się
bardzo dużą i wciąż rosną-
cą popularnością. Przed ro-
kiem zanotowaliśmy rekor-
dowe zainteresowanie dla
produktów z tej serii wła-
śnie w sezonie świątecznym.
Najnowsze wydanie karaoke
zawiera ponad 50 polskich
utworów, podzielonych na
nowości i klasykę. Każdy,
nawet najbardziej wymaga-
jący odbiorca, znajdzie tutaj
coś dla siebie.* - komentuje
Tomasz Gawlikowski, Dy-
rektor Marketingu Wydaw-
nictwa Techland na rynku
polskim.

Techland to wiodący
niezależny developer, dys-
trybutor i wydawca gier. Za-
łożona w roku 1991 firma
znana jest przede wszyst-
kim z takich produkcji jak
Dead Island i Dead Island
Riptide, seria Call of Juarez,
oraz Dying Light. Dzięki
wykorzystaniu autorskiej
technologii Techland two-
rzy najwyższej klasy gry
na Windows PC, PlaySta-
tion 4, Xbox One, Linux,
Mac OS X, Android i iOS.
Techland składa się z cze-
rech oddziałów w Warsza-
wie, Wrocławiu, Ostrowie
Wielkopolskim oraz w ka-
nadyjskim Vancouver. Wie-
cej informacji na stronie
techland.pl

**Mamy dla naszych
Czytelników 3 zestawy
Karaoke Extra Hity 3.
Prosimy o jak najszybsze
przysyłanie maila na
adres nagrody.twoj.ty-
dzien@wp.pl z hasłem
Karaoke i podaniem in-
nego tytułu Karaoke
wydawanego przez Te-
chland.**



„MEDICAL”
Swarzędzkie
Centrum
Stomatologii
62-020 Swarzędz, os. Dąbrowszczaków 26
tel. 61 817-41-10
Godziny przyjęć:
Pn-Pt 8.00-22.00 So 9.00-17.00 Nd 9.00-15.00

DR N. MED.
TADEUSZ GROCHOWINA
Specjalista pediatra, pulmonolog
i medycyny rodzinnej
Aerozoloterapia,
Diagnostyka alergologiczna
Diagnostyka nawracających
infekcji dróg oddechowych
Gabinet Pediatryczny
i Pracownia Aerozoloterapii
Swarzędz os. Raczyńskiego 3/27 (domki)
Pon. i śr. 17-18; wt. i pt. 18.30-19.30
Wizyty domowe
nagle przypadki codziennie
tel. 818-60-57 tel. kom. 602-693-199

Czy każdy może zabić

Dokończenie ze strony 4

ny” człowiek. Nie mają empatii, ale jednocześnie niektórzy potrafią ją symulować. Na przykład John Wayne Gacy był uważany za fantastyczną osobę, wszyscy go uwielbiali. Angażował się także w politykę i bardzo aktywnie działał w swojej społeczności. Tymczasem miał też drugą twarz. Zabijał chłopców i młodych mężczyzn. Harold Shipman był lekarzem rodzinnym. Beverly Allit pielęgniarzką... Także nawet tego, czy ja nie jestem przypadkiem psychopatką nie możesz być pewna... (śmiech).

- No tak, w dodatku odpowiednio wykształcona na kierunku psychologicznym, mogłaś to zaplanować jako nastolatka.

- Kto wie? Często jestem pytana, czy mój mąż się mnie nie boi, skoro mam takie pomysły... Ale ja jestem bardzo spokojną osobą. Wiele osób, które czyta, czy tworzy książki o takiej tematyce jest w życiu wyluzowana. Niektórzy mówią, że osoby spełnione zawodowo i w życiu prywatnym, raczej nie szukają dodatkowych stymulacji w zabójstwach, więc możesz być spokojna (śmiech).

- A kobiety? Zabijają inaczej? Z innych powodów?

- Zabijają na pewno rzadziej niż mężczyźni, chociaż statystyki pokazują bardzo duży wzrost przestępczości wśród kobiet. Może dlatego, że w obecnych czasach

role społeczne się zmieniają, cechy kobiet i mężczyzn się mieszają.

- Zdaje się, że większość morderstw dokonywanych przez kobiety jest na młotretujących ich partnerach.

- W przypadku kobiet najczęściej mamy do czynienia ze zbrodniami z pobudek emocjonalnych. Żeby zabić, kobieta musi być doprowadzona do ostateczności. Bywa, że wiele lat cierpi, aż następuje moment, kiedy już nie daje rady i zabija. Oczywiście zdarzają się seryjne morderczynie, ale to są przypadki znacznie rzadsze niż w przypadku mężczyzn. Niektórzy mówią, że kobiety stanowią tylko około 5 procent seryjnych zabójców. Na pewno jednak zwracają uwagę. Może dlatego, że zabójstwo dokonane przez kobietę zaprzecza stereotypom? Słynne seryjne morderczynie to chociażby krwawa hrabina Elżbieta Batory, która kapłała się w krwi swoich ofiar, bo uważała, że dzięki temu będzie wiecznie młoda. Anioł śmierci, wspomniana już przeze mnie Beverly Allit, była pielęgniarzką. Wstrzykiwała dzieciom insulinę, żeby zatrzymać akcję serca. Znała z filmu „Monster” Aileen Wournos, prostytutka, zabijała swoich klientów. Trzeba jednak pamiętać, że nawet w przypadku seryjnych morderczyń motywacją do zabójstwa jest najczęściej emocjonalno-urojeniowa. Inaczej niż w przypadku mężczyzn.

Porozmawiajmy o motywach zbrodni. Bywa, że człowiek zabija z emocji, z namiętności, które w nim wzrasta, zazdrości, poczucia niespełnienia. Z powodu emocji, która przez lata jest skrzętnie ukrywana.

- Najczęściej wymienia się trzy główne motywy zabójstw: instrumentalny, kiedy o morderstwie decydują względy praktyczne, jak na przykład pozbycie się świadka, emocjonalny, jak na przykład wyrównanie krzywd i trzeci rodzaj motywacji, ta o podłożu psychopatologicznym – na przykład „zabiłem, bo kazał mi szatan”. Jeżeli chodzi o typologię motywacyjną seryjnych morderców, skoro dziś tyle o nich mówimy, Holmes proponuje podział na: wizjonerów, misjonarzy i hedonistów. Wizjonerzy zabijają, ponieważ mają halucynacje, urojenia, które każą im to robić. Misjonarze najczęściej eliminują pewne konkretne grupy ludzi, jak na przykład członków mniejszości etnicznych, bezdomnych, prostytutki. Są przekonani, że robią światu przysługę, bo według nich to „naganne elementy”. Do hedonistów zaliczamy zabójców z łubieżności, tych żadnych wrażeń, ale także maniaków władzy oraz poszukiwaczy komfortu.

Wracając jednak do emocji. Zdecydowanie są one często kluczowe i potrafią być tak silne, że człowiek w końcu zabija. Ja też wykorzystuję takie wątki w swoich książkach.

A każdy coś przecież ukrywa. Ja, czy ty też. W swoich powieściach zdarza mi się też przemycić swoje emocje i lęki. Nie zdradzę jednak, jakie i gdzie...

- Gdzieś tam, na stronach książek, można cię znaleźć...

- Można. Moje powieści są pisane z perspektywy kolejnych bohaterów, bo lubię przyjmować punkt widzenia różnych postaci. Ale zawsze gdzieś tam w powieści tak naprawdę jest autor. W pewnym okresie dzieciństwa chciałam być aktorką, jak chyba wszystkie małe dziewczynki. Bawiłam się, odgrywałam role. Podobało mi się to. W książkach też mogę trochę grać, wcielać się w różne postaci. To przyjemne wyzwanie. Chociaż potem czasem ciężko z tego wyjść. Kiedy przez jakiś czas jesteś tą osobą... Te uczucia są w tobie, a potem nagle, kiedy kończysz pisać, pojawia się pustka. To trudne.

- Jak sobie z tym radzisz?

- Piszę następną książkę! Ja jestem seryjnym pisarzem (śmiech). Ale tak na poważnie, większość dobrych autorów pisze serie. Mam na myśli, że właściwie nigdy nie przestają pracować. Inspiracja może przecież pojawić się wszędzie.

- Nie nasycasz się?

- Nie. Ciągłe szukam inspiracji. Mogę patrzeć na ten kwiatek obok nas i wymyślać

do niego historię. Myślę, że pisarz może powinien w sobie to pielęgnować, bo czasem pomysły przychodzą w zupełnie nieoczekiwanych momentach.

- Kiedy szłam na wywiad z tobą, zastanawiałam się czy weźmiesz coś ze mnie na postać dziennikarki.

- Nigdy nie wiadomo! Jako pisarz oczywiście podglądam, troszeczkę podsłuchuję różne osoby. To bardzo ważne, żeby później postaci z książki były wiarygodne. Nigdy jednak moja postać nie jest jeden do jednego istniejącą osobą. To raczej mieszanka cech różnych ludzi. U mnie postaci to klucz do całej opowieści. Bardzo lubię dopowiadać sobie ich historie. W najmniejszym szczególe tworzyć człowieka. Potem masz co prawda plan powieści, ale twoi bohaterowie zaczynają żyć po swojemu. I zdarza się, że robią coś czego nie zaplanowałam. Na przykład w „Utopcach” nie zaplanowałam tego, co w pewnym momencie zrobił Daniel. Daniel mnie zupełnie zaskoczył (śmiech).

- Daniel zaskoczył autorkę?

- Tak się zdarzyło. Oczywiście przed zapisem warto mieć plan książki. Ja to nazywam szkieletem opowieści. To bardzo istotne zwłaszcza w kryminałach. Konieczne, żeby w książce rozrzucać ślady dla czytelników.

- Ale plan nie rządzi autorem całkowicie?

- Czasem warto od niego odejść. Zdarzyło mi się w jednej książce, nie zdradzę w której, że zmieniłam zabójcę w trakcie pisania. Po prostu po namyśle stwierdziłam, że tak będzie znacznie lepiej.

- Twoi bohaterowie, śledczy, są zupełnie zwykłymi ludźmi. Nie ma u ciebie żadnych superbohaterów.

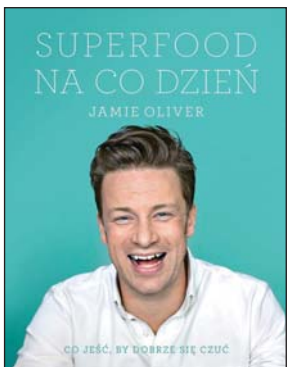
- Zależało mi na tym. Według mnie tak zwane „zwykłe” osoby są znaczenie bardziej intrygujące od superbohaterów! Dużo ciekawiej, fajniej i prawdziwiej jest pracować z postaciami, które mogłyśmy spotkać w życiu, które nie są idealne.

- Chciałabyś brać udział w autentycznym dochodzeniu?

- Jako profiler? (Profiler oznacza w języku angielskim kryminologa, wykorzystującego wiedzę psychologiczną do chwytania przestępców – dop. RED). To wielka odpowiedzialność! Nie wiem czy bym się tego podjęła. Od pracy profilerki może zależeć czyjeś życie, przewidywanie czy będzie kolejna zbrodnia, kto może być zabójcą. To powinna robić naprawdę doświadczona w tej konkretnej materii osoba. Myślę, że prowadzenie autentycznego dochodzenia zdecydowanie zostawię więc praktykom w tej dziedzinie, a sama pozostanę przy pisaniu.

**Rozmawiała
KAROLINA GŁOWACKA**

NOWOŚCI WYDAWNICZE



Superfood na co dzień. Co jeść, aby dobrze się czuć Jamie Oliver, tłumaczenie Maria Brzozowska, cena 69,99 zł, Wydawnictwo Insignis

Książka na 40 urodziny Jamiego Olivera, który osobiście przekonał się, jak zmiana nawyków żywieniowych wpływa na jego zdrowie i samopoczucie. Książce towarzyszy największa kampania Olivera od 10 lat, która ma zachęcić każdego, by lepiej jeść, lepiej się czuć i lepiej wyglądać. To NIE JEST książka o diecie! To najbardziej osobista ze wszystkich moich książek. By ją napisać, dogłębnie poznałem świat zdrowia i odżywiania. Teraz, wykorzystując to, na czym znam się najlepiej – niesamowite potrawy – pragnę

cię zainspirować, pokazując jak wieść zdrowe, szczęśliwe i owocne życie – przyznaje Jamie. Jedzenie jest po to, by się nim cieszyć i dzielić, a zdrowe, pożywne posiłki powinny być kolorowe, smaczne i radosne. Ta książka pełna jest różnorodnych, zbilansowanych, smacznych przepisów, a dzięki mojej ciężkiej pracy nad jej stroną dietetyczną masz pewność, że każde danie będzie dobrym wyborem. Jamie obecnie studiuje dietetykę, a zdjęcia do książki po raz pierwszy robił sam. **SUPERFOOD** to najnowszy trend żywienia – produkty o bardzo wysokiej wartości odżywczej, zawierają mnóstwo witamin, składników mineralnych, substancji bioaktywnych, enzymów i aminokwasów. To żywność naturalna, nieprzetworzona, zarówno rodzimy czosnek, jak i egzotyczne jagody goji. Naczelne założenie przepisów: zdrowe jedzenie nie może być trudne, nudne ani mdłe! Ponad 100 różnorodnych, smacznych, kolorowych, właściwie zbilansowanych, łatwych do przygotowania zdrowych posiłków: śniadania, obiady i ko-

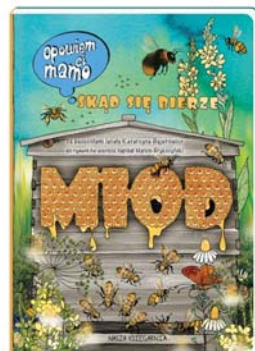
lacje oraz przekąski i napoje, również przepisy na dania na wynos. Dowolne dzienne menu ma mniej kalorii niż zaleca się dziennie, co zostawia miejsce na przekąski. Książka dla każdego, kto chce zdrowiej jeść, ale ma mało czasu albo nie wie, od czego zacząć. Nieważne, jak bardzo zapracowany jesteś – dzięki Jamiemu możesz łatwo już od dziś zacząć jeść zdrowo. Książkę towarzyszy cykl odcinków Jamie's Super Food oraz program dokumentalny Jamie's Sugar Rush.



Kot Bob i jego podarunek James Bowen, tłumacz Andrzej Wajs, przedział wieku 14-100, cena 24,90 zł, Nasza Księgarnia.

Nieznane dotąd szczegó-

ły historii znanej już na całym świecie: zimowa opowieść o niezwykłym kocurze i zagubionym człowieku, który odzyskał dzięki niemu wiarę w Boga Narodzenie. Jest grudzień 2010 roku. James z Bobem u boku nadal sprzedaje gazety na ulicach Londynu, z trudem wiążąc koniec z końcem. Zbliża się Boże Narodzenie – okres, którego James, cierpiąc z powodu rozłąki z rodziną i dotkliwej biedy, obawia się najbardziej. Tym razem jednak święta będą wyglądały zupełnie inaczej – za sprawą rudego kota, który podaruje swojemu opiekunowi wyjątkowy prezent...



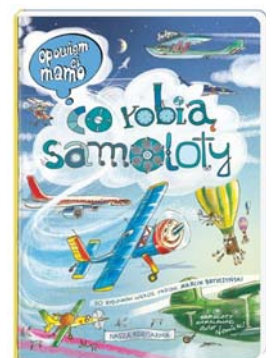
Opowiem ci, mamo, skąd się bierze miód Katarzyna Bajero-

wicz, Marcin Brykczyński, ilustrator Katarzyna Bajerowicz, przedział wieku 0-6, cena 39,90 zł, Nasza Księgarnia.

Kolejny tom bestsellorowej serii „Opowiem ci, mamo”. Sztynne kartki (dzięki którym książka przetrwa wielokrotne przeglądanie), poręczny format, a przede wszystkim niezwykle ilustracje Katarzyny Bajerowicz, którym towarzyszą rymowanki Marcina Brykczyńskiego – to prawdziwe dzieło sztuki! Dodatkowo znajdziemy tu dłuższe opisy pracy pszczół. Twoje dziecko z wypiekami na twarzy będzie oglądać ilustracje pełne licznych detali, przy okazji zdobywając wiedzę na temat życia pszczół i procesu powstawania miodu. To książka nie tylko do czytania, ale głównie do oglądania, zgadywania i opowiadania. Ćwicz sprosteczawczość, rozwijaj wiedzę na temat przyrody, ale przede wszystkim jest fantastyczną zabawą oraz sposobem na miłe i twórcze spędzenie czasu.

Opowiem ci, mamo, co robią samoloty Marcin Brykczyński, Artur Nowicki, ilu-

strator Artur Nowicki, przedział wieku 0-10, cena 39,90 zł, Nasza Księgarnia.



Wspaniała książka dla najmłodszych fanów samolotów! Najnowsza pozycja w popularnej serii „Opowiem ci mamo”, narysowanej z humorem przez Artura Nowickiego, tym razem pozwoli się wybrać w podniebną podróż i poznać bogaty świat odrzutowców, myśliwców, helikopterów i innych aeroplanów. „Opowiem ci, mamo, co robią samoloty” to znakomity prezent dla dzieci w wieku od 2 do 6 lat. Książka ćwiczy spostrzegawczość, ilustracje wzbogacają rymowane zagadki Marcina Brykczyńskiego, a sztywne kartki pozwolą przetrwać wielokrotne przeglądanie.



Nicolas Cage, aktor



Adam Małysz, kierowca rajdowy



Robert Kubica, kierowca Formuły 1



Trinny i Susannah ubierają Polaków



Janusz Gajos, aktor, profesor sztuki teatralnej



Zbigniew Wodecki, muzyk



Izabella Miko, aktorka i modelka



Lech Kaczyński, prezydent RP



Bronisław Komorowski, prezydent RP



Jan Machulski, aktor



Marek Siudym, aktor



Tomasz Kot, aktor



Artur Barciś, aktor



Ryszard Kotys, aktor



Zbigniew Hordys, muzyk



Leszek Balcerowicz, minister finansów



Stanisław Mikulski, aktor



Roman Wilhelm, aktor



Bohdan Łazuka, aktor, piosenkarz



Cezary Żak, aktor



Krzysztof Zanussi, reżyser



Emilian Kamiński, aktor



Hanna Śleszyńska, aktorka



Zbigniew Zamachowski, aktor



Stefan Friedmann, aktor



Marcin Meller, redaktor naczelny Playboy'a



Jan Pietrzak, człowiek z kabaretu



Piotr Machalica, aktor



Krzysztof Kolberger, aktor



Andrzej Seweryn, wybitny aktor i pedagog

TU PYTAJ O „TWÓJ TYDZIEŃ”

Otrzymałyśmy liczne sygnały od Czytelników, że mają kłopoty ze zdobyciem „Twojego TYGODNIA WIELKOPOLSKIEGO” rozdawanego na ulicach Poznania. Teraz nie ma już z tym problemów, bo o „TTW” można pytać w 19 punktach rozsianych po całym Poznaniu – na parkingach strzeżonych USI SPÓŁDZIELNI WIELOBRANŻOWEJ w Poznaniu.

Oto wykaz tych punktów:

- os. Kopernika/ul. Jugosłowiańska
- ul. Stawna 10 (przy pływalni)
- ul. 3 Maja 45 (przy Teatrze Polskim)
- os. Armii Krajowej bl. 105/ul. Orła-Kukułcza
- os. Czecha przy bl. 72/od ul. Wiatracznej
- os. Czecha przy bl. 97/ul. Piaśnicka
- os. Piastowskie/przy bl. 16 za sklepem „Beta”
- os. Piastowskie przy bl. 66/ul. Zamenhoffa
- os. Rusa przy bl. 10/ul. Kurlandzka
- os. Czecha przy bl. 114-128/ul. Kurlandzka
- os. Bolesława Chrobrego przy bl. 13,14
- os. Bolesława Śmiałego przy bl. 15/ul. Umultowska
- os. Pod Lipami przy bl. 37/ul. Słowiańska
- os. Wichrowe Wzgórze przy bl. 22/ul. Połabska
- os. Wichrowe Wzgórze przy bl. 2/ul. Murawa
- os. Wichrowe Wzgórze przy bl. 10/ul. Lechicka
- os. Wichrowe Wzgórze przy bl. 13/ul. Lechicka
- os. Zwycięstwa przy bl. 24

Twój TYDZIEŃ do ręki



Chcesz się zareklamować w „Twoim TYGODNIU”?

Napisz e-maila (twoj-tydzien@wp.pl) lub zadzwoń (602 638 409),
a my przyjedziemy do Ciebie.

Cennik na stronie: www.twoj-tydzien.pl - Ceny negocjujemy!



Twój TYDZIEŃ MOTO

Nowa Kia Optima

Całkowicie Nowa Kia Optima pojawi się w polskich salonach jeszcze w listopadzie. Kia Motors Polska ogłosiła więc już ceny i specyfikacje Optimy nowej generacji. Gama produktu jest oparta na trzech poziomach wyposażenia (M, L, XL) a polscy klienci będą mieli do wyboru dwie jednostki napędowe: wysokoprężny silnik 1.7 CRDI o mocy 141 KM i 340 Nm lub benzynowy 2.0 o mocy 163 KM. W obu przypadkach podstawą jest 6-biegowa skrzynia manualna. Silnik benzynowy może opcjonalnie pracować z 6-biegową automatyczną skrzynią biegów z możliwością sekwencyjnej zmiany biegów za pomocą łopatek przy kolumnie kierownicy natomiast zmodernizowany silnik Diesla oferuje 7-biegową dwusprzęgłową skrzynię automatyczną.



Ceny nowej Optimy z silnikiem benzynowym zaczynają się już od 89 900 zł, a z dieslem od 94 900 zł. Wybierając wersję wyposażenia M klient otrzyma w standardzie m.in.: automatyczną klimatyzację, 7 poduszek powietrznych, 16" felgi aluminiowe z oponami 215/60 R16, KiaNaviSystem zintegrowany z usługami TomTom, 7" kolorowym ekranem z kamerą cofania i 7-letnią aktualizacją map, światła mijania typu projekcyjnego, światła przeciwmieglne oraz do jazdy diennej LED.

Wyższą wersję L wyróżniają dodatkowo takie elementy wyposażenia jak: system bezkluczkowy KiaSmartKey z funkcją automatycznego otwierania pokryw bagażnika KiaSmartTailgate, systemy aktywnego bezpieczeństwa: KiaLaneAssist, KiaSpeedAssist, reflektory ksenonowe ze spryskiwaczami lamp, zegary „Supervision” z kolorowym ekranem LCD 4,3", podgrzewana kierownica i fote-

le przednie, czujniki parkowania przód i tył, tapicerka typu premium skórzano-materiałowa, felgi aluminiowe 17" z oponami Continental 215/55 R17.

Klienci, którzy zdecydują się na zakup wersji XL dodatkowo otrzymają w swoim aucie: reflektory bi-ksenonowe z funkcją dynamicznego doświetlania zakrętów, tylne lampy w technologii LED, skózaną tapicerkę foteli, wentylowane fotele przednie, elektryczną regulację foteli kierowcy i pasażera, systemy aktywnego bezpieczeństwa: KiaBlindSpotDetection i KiaRearCrossTrafficAlert, rolety przeciwsłoneczne tylnych szyb oraz felgi aluminiowe 18" z oponami Michelin 235 / 45 R18.

Dla pierwszych klientów polski importer oferuje dodatkowo w cenie auta pakiet serwisowy. Pakiet trwa 4 lata lub 60 tysięcy kilometrów. W praktyce oznacza to, że w przypadku silnika benzynowego są to 4 przeglądy, a w

przypadku silnika diesla 2 przeglądy. W skład pakietu wchodzi – przeglądy mechaniczne, przeglądy nadwozia i przeglądy olejowe. Program obowiązuje na terenie całej Polski. Pakiet przypisany jest do samochodu – w przypadku jego sprzedaży, może z niego korzystać kolejny właściciel co podnosi wartość auta w przypadku jego odsprzedaży.

Nowocześniejsza stylizacja nadwozia i wnętrza, zwiększona przestrzeń dla wszystkich pasażerów, cały szereg nowych rozwiązań technicznych i technologicznych to tylko niektóre nowości jakie oferuje Optima IV generacji. W porównaniu z poprzednikiem, nowy model charakteryzuje się większym wyrażeniem konstrukcyjnym oraz wyższym komfortem jazdy i precyzją kierowania zachowując „usportowiony” charakter, który przyczynił się do powodzenia Optimy na rynkach całego świata.

Z gripą za kierownicą

Siadanie za kierownicą po spożyciu alkoholu jest niebezpieczne i niezgodne z prawem. Podobnie groźne jest prowadzenie auta, kiedy złapie nas choroba. Brytyjskie badania pokazują, że chorując na gripę i przeziębienie znajdujemy się w podobnym stanie co osoby pod wpływem alkoholu, a nasza koncentracja spada o ponad 50%*.

Jazda samochodem wymaga od kierowcy przede wszystkim odpowiedzialności. Dlatego pod wpływem choroby, złego samopoczucia czy w przypadku zażywania leków, które bezpośrednio wpływają na sprawność motoryczną, kierowca powinien zrezygnować z podróży lub np. przenieść się na transport publiczny. Tym sposobem może uniknąć niebezpiecznych sytuacji wynikających ze spadku koncentracji, zaspania czy podenerwowania.

Prowadzenie pojazdu wymaga od kierowcy pełnej koncentracji na tym co dzieje się wokół niego. Typowe objawy przeziębienia lub grypy mogą jednak obniżyć koncentrację nawet o 50%. Bóle głowy, mięśni i stawów, gorączka, kaszel, katar, zmęczenie, a nawet dreszcze uniemożliwiają kierowcy bezpieczne prowadzenie samochodu. Ponadto w utrzymaniu skupienia na drodze przeszkadzają takie czynności towarzyszące chorobie jak czyszczenie nosa, ziewanie czy odruch kichania. Wówczas chwila nieuwagi prowadzi do częstego, gwałtownego hamowania czy dużo poważ-

niejszych konsekwencji. Niebezpieczeństwo wypadku w takim stanie powinno zmobilizować chorego kierowcę do pozostania w domu. **Badania pokazały, że czas reakcji osób z przeziębieniem i gripą znacznie się wydłuża, gwałtowne hamowania są częstsze, a kierowcy znacznie mniej uważają na to co dzieje się na drodze**.**

Zażywane leki także mogą mieć negatywny wpływ na zdolności motoryczne kierowcy. Niektóre z nich powodują bowiem senność, osłabienie czy łzawienie oczu. Kierowca przed zażyciem leku powinien uważnie zapoznać się z informacjami zawartymi w ulotce i sprawdzić, czy ma on negatywny wpływ na zdolność prowadzenia pojazdów mechanicznych. Aktywny środek leku może pozostawać w organizmie przez bardzo długi czas i wpływać negatywnie na kierowcę, który w takim przypadku powinien pozostać w domu albo jechać w samochodzie jako pasażer. **(mat)**

* Cardiff University's Common Cold Centre; dailymail.co.uk
** everydayhealth.com

Hyundai pokazuje G90

Hyundai zaprezentował pierwszy szkic modelu stworzonego w ramach nowej, luksusowej marki Genesis. Elegancja projektu i zaawansowane rozwiązania techniczne określają przyszłość całej gamy modelowej marki Genesis.

- G90 to luksusowy sedan, odzwierciedlający naszą koncepcję „Nowego Luksusu”, którą proponujemy klientom. Marka Genesis jest wynikiem polityki Hyundai, zgodnie z którą chcemy dostarczać rozwiązania odpowiadające oczekiwaniom współczesnych użytkowników samochodów segmentu premium, gwarantując im całkowitą satysfakcję z codziennego użytkowania samochodu - powiedział Woong-Chul Yang, szef Hyundai Motor R & D Center.

Jak przystało na flagowy model, G90 jest zapowiedzią zmian i innowacji, które będą wyróżniać markę Genesis. Dzięki zastosowaniu technologii zorientowanych na potrzeby użytkownika, dynamice jazdy oraz wiodącym systemom bezpieczeństwa, G90 będzie zajmować silną

pozycję na rynku samochodów luksusowych.

Powołany specjalnie z myślą o marce Genesis nowy dział designu Hyundai, skoncentrował się na wyrazistej elegancji i wyważonych proporcjach modelu G90. Maszynowy grill, w połączeniu z wyszukanym kształtem lamp, podkreśla dynamiczny i niemal futurystyczny charakter samochodu.

Hyundai stworzył markę Genesis – której logo nawiązuje do motywu skrzydeł, z myślą o nowej generacji wymagających klientów. Wykorzystując swój sukces na globalnym rynku samochodowym, Hyundai wprowadzi do 2020 roku sześć modeli Genesis. **Wprowadzenie G90 do sprzedaży w Korei planowane jest na początek przyszłego miesiąca.**



Do Czech od listopada na oponach zimowych!

Kierowcy wybierający się po 1 listopada do Czech muszą pamiętać o obowiązku posiadania opon zimowych.

Od 1 listopada 2015 do 31 marca 2016 w Czechach obowiązuje używanie opon zimowych. Przepis dotyczy zarówno pojazdów silnikowych o masie całkowitej nie przekraczającej 3,5 tony, jak i pojazdów o masie całkowitej przekraczającej 3,5 tony. Głębokość bieżnika w oponach zimowych musi wynosić co najmniej 4 mm dla pojazdów do 3,5 tony oraz co najmniej 6 mm dla pojazdów powyżej 3,5 tony.

Nowelizacja kodeksu o ruchu drogowym bierze wprawdzie pod uwagę warunki atmosferyczne, jeśli jednak na letnich oponach spowodujemy wypadek drogowy, który nie zdarzyłby się podczas jazdy na oponach zimowych, policja weźmie tę okoliczność pod uwagę.



Land Rover - kabriolet na każdą porę roku

Land Rover zaprezentował pierwszego na świecie, luksusowego kompaktowego SUV-a ze składanym dachem. Range Rover Evoque Convertible łączy śmiałą stylizację i wyrefinowanie modelu Evoque z kompletnym wyposażeniem i wysokiej klasy składanym dachem. Range Rover Evoque Convertible to bezkompromisowy kabriolet na każdą porę roku.



Przelomowa i charakterystyczna sylwetka pierwszego Range Rovera Evoque stanowi doskonałą bazę do powstania eleganckiego kabrioletu. Nowy model znajduje się na szczycie gamy Evoque jako najbardziej ekskluzywny i terenowy kabriolet na świecie.

Jako piąty członek rodziny Range Rovera – oraz pierwszy w historii kabriolet – bardzo atrakcyjny nowy model łączy tradycyjny luksus Range Rovera z charakterystycznym czteromiejscowym nadwoziem o wszechstronnych możliwościach.

Range Rover Evoque Convertible został skonstruowany w taki sposób, by spełniał najsurowsze standardy Land Rovera, zapewniając wyjątkową sztywność nadwozia, typowe dla marki wyfinowanie, ponadprzeciętny poziom bezpieczeństwa i niezrównane możliwości terenowe.

Przyciągając wzrok stylizacją nadwozia model Evoque Convertible zawdzięcza dachowi z tkaniny, który ukształtowano tak, by stworzyć elegancką sylwetkę wierną modelowi koncepcyjnemu. Jego składający się



w kształcie litery „Z” mechanizm tworzy jedną płaszczyznę z tylną częścią nadwozia, zapewniając po złożeniu dachu elegancką, niezakłóconą linię. Materiałowy dach jest najdłuższy i najszerzy spośród montowanych obecnie w pojazdach znajdujących się w sprzedaży.

W pełni automatyczny dach składa się w 18 sekund i można go rozłożyć w 21 sekund przy prędkości do 48 km/h. Po rozłożeniu dachu dzięki warstwie wygłuszenia zapewnia wewnątrz komfort taki jak w 5-drzwiowym modelu Evoque. W dodatku nie ogranicza wtedy przestrzeni bagażowej, a mający 251 litrów pojemności bagażnik oferuje niezrównaną w segmencie kabrioletów praktyczność.

W samym sercu luksusowej kabiny znajduje się zupełnie nowy, 10,2-calowy ekran dotykowy o wysokiej rozdzielczości będący elementem systemu multimedialnego nowej generacji InControl™ Touch Pro firmy Jaguar Land Rover, który debiutuje w samochodzie marki Land Rover. W skład podnoszącego znany dotąd w pojazdach tej marki standard łączności, bardzo czułego i szybkiego systemu InControl™ Touch Pro wchodzi dokładna nawigacja oraz system audio klasy premium.

Nie zapomniano również o bezpieczeństwie. Zastosowano system chroniący podróżnych przy dachowaniu, obejmujący wysuwane pałki bezpieczeństwa ukryte w tylnej części nadwozia. W ra-

zie ewentualnego dachowania w ciągu 90 milisekund wysuwa on dwa aluminiowe pałki, aby stworzyć kierowcy i pasażerom bezpieczną przestrzeń.

Dostępna jest pełna gama lekkich, w pełni aluminiowych, czterocylindrowych silników benzynowych i wysokoprężnych Land Rovera, obejmująca potężną, 240-konną jednostkę benzynową Si4, która zapewnia wysokie osiągi i kulturę pracy.

Silniki wysokoprężne Diesel Ingenium o pojemności 2.0 litrów oferują wysoką sprawność i kulturę pracy, zużywając od 5,1 l/100km i emitując od 149 g/km CO₂.

Fundament modelu Evoque Convertible stanowią

najwyższej klasy możliwości terenowe Land Rovera. Wykorzystano w nim te same zaawansowane technologie, co w wersjach pięciodrzwiowej i Coupé. Najpopularniejszy napęd 4x4 w połączeniu z 9-biegową przekładnią automatyczną Land Rovera, systemami Terrain Response®, Wade Sensing i All-Terrain Progress Control czynią z modelu Evoque kabriolet na każdą porę roku.

Nowy Range Rover Evoque Convertible produkowany będzie w fabryce Land Rovera w Halewood w Wielkiej Brytanii obok wersji pięciodrzwiowej i Coupé, a do sprzedaży trafi wiosną 2016 roku.



ZAWSZE PRZY TOBIE

Lubrificanty originali

PETRONAS

SELENIA

Mopar z

ZIMOWA KONTROLA

8

PUNKTÓW

ZA JEDYNE

59

+

OFERTA SPECJALNA

KLOCKI HAMULCOWE
WYCIERACZKI SZYB
AKUMULATOR
OPONA
BAGAŻNIK
BOXY DACHOWE

JUŻ OD

112 ZŁ
85 ZŁ
187 ZŁ
118 ZŁ
381 ZŁ
916 ZŁ

AUTO-CENTRUM S.A.

Przedsiębiorstwo Motoryzacyjne
ul. Wojciechowskiego 7-17
60-685 Poznań

tel. 61 8290-354, 8290-345

e-mail: serwis@auto-centrum.com.pl

Podane ceny promocyjne dotyczą wybranych modeli.

O szczegóły zapytaj sprzedawcę lub wejdź na strony internetowe:

jeep.mopar.eu, fiat.mopar.eu, lancia.mopar.eu, alfaromeo.mopar.eu,

abarth.mopar.eu, fiatprofessional.mopar.eu

www.czesci.fcapoland.pl



More care
for your car

Mopar to Usług Serwisowe, Obsługa Klienta,
Originalne Części Zamienne i Akcesoria
dla marek Fiat Chrysler Automobiles



Hondy z... gwiazdkami

Nowe Hondy Jazz i HR-V to najnowsze modele w gamie japońskiej firmy, które uzyskały maksymalną notę w testach bezpieczeństwa prowadzonych przez niezależną organizację Euro NCAP. Oba modele zdobyły pięć gwiazdek w próbach zderzeniowych przeprowadzonych w 2015 roku.



Modele Jazz i HR-V w średniej i najwyższej wersji wyposażeniowej otrzymały dodatkowo pakiet rozwiązań z zakresu bezpieczeństwa o nazwie Advanced Driver Assist System. W skład pakietu wchodzi takie rozwiązania, jak system ostrzegania przed kolizją, system rozpoznawania znaków drogowych, inteligentny ogranicznik prędkości, system ostrzegania o zjeździe z pasa ruchu oraz system automatycznych świateł drogowych. (tam)

Honda Jazz jest drugim autem z segmentu B, które zdobyło w tym roku pięć gwiazdek. Zarówno Honda Jazz, jak i Honda HR-V są standardowo wyposażone w opracowany przez Hondę system aktywnego hamowania w ruchu miejskim (CTBA). System wykorzystuje czujnik laserowy do skanowania drogi przed pojazdem. Gdy CTBA zidentyfikuje sytuację, która z dużym prawdopodobieństwem może zakończyć się kolizją, układ sterujący automatycznie uruchomi hamulce samochodu.



500 000. CITROËNÓW C4

Od czasu swej premiery w 2004 roku CITROËN C4 został sprzedany na całym świecie w liczbie ponad 2,5 mln egzemplarzy. 9 listopada fabryka w Miluzie (Francja), w której produkowany jest C4, świętowała w obecności Sébastiena LOEBA zejście z taśmy pięćsettyśięczonego egzemplarza drugiej generacji tego modelu, wprowadzonego na rynek w 2010 roku.

CITROËN C4 drugiej generacji został zmodernizowany na początku tego roku poprzez wprowadzenie silników najnowszej generacji, szeregu użytecznych rozwiązań technicznych oraz nowej sygnatury świetlnej.

Aby uczcić wyjątkowy dzień w historii modelu C4, producent zaprosił nabywcę pięćsettyśięczonego egzemplarza do położonego w Alzacji zakładu, by osobiście odebrać kluczyki do nowego sa-



mochodu z rąk dyrektora fabryki, pani Corinne SPILIOS oraz Sébastiena Loeba, kierowcy zespołu CITROËN Racing, który dziewięciokrotnie wywalczył tytuł Rajdowego Mistrza Świata WRC, w tym

czterokrotnie za kierownicą modelu C4 WRC.

Szczęśliwy klient miał okazję zwiedzić fabrykę samochodów w Miluzie, w której produkowany jest od czasu swojej premiery CITROËN C4. Zakład, w którym od chwili powstania wyprodukowano ponad 11 mln aut, zatrudnia ponad 7500 pracowników i jest największym prywatnym pracodawcą w Alzacji. Jest to również jedyna fabryka, która oprócz oddziału produkcji samochodów obejmuje również zakład urządzeń mechanicznych i zespół metalurgiczny, złożony z wytwórni narzędzi odlewni oraz kuźni.



Dodatek Moto przygotował **TOMASZ MAŃKOWSKI**

Chcesz się zareklamować w „Twoim TYGODNIU”?

Napisz e-maila (twoj-tydzien@wp.pl)

lub zadzwoń (602 638 409),

a my przyjedziemy do Ciebie.

Cennik na stronie: www.twoj-tydzien.pl

Ceny negocjujemy!

Komputery, notebooki, urządzenia peryferyjne, serwis i usługi informatyczne

M-DATA
m_data@poczta.onet.pl
+48 502497087

KONSTAL PRODUCENT

GARAŻE Blaszane BRAMY Garażowe KOJCE dla Psów

Najniższe **CENY**
Różne wymiary
Transport i montaż **GRATIS** cały KRAJ
Dogodne **RATY**

GARAŻE WZMOCNIONE

www.konstal-garaze.pl 61-812-54-69
62-586-07-83 63-278-62-25 65-619-34-15
67-345-05-16 509-574-644 509-058-388



SPÓŁDZIELNIA WIELOBRANŻOWA
ul. Kramarska 17, 61-765 Poznań

ZAWSZE RZETELNIE, ZAWSZE NA CZAS

MYJNIA SAMOCHODOWA

Rataje ul. Zamenhofs
/oś. Piastowskie 117

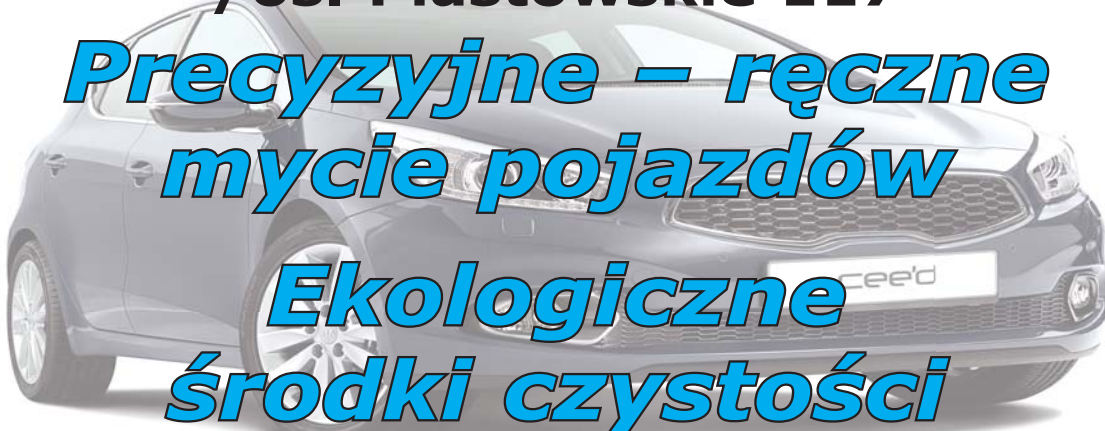
*Precyzyjne – ręczne
mycie pojazdów*

*Ekologiczne
środki czystości*

renomowanych firm

607-66-10-67

usimyjnia@wp.pl



1.500.000 Fiatów 500



10 listopada z linii produkcyjnej tyskiej fabryki FCA Poland, zjechał egzemplarz modelu 500 o numerze 1.500.000.

Jubileuszowa „Pięćsetka” to Fiat 500 w wersji Pop w kolo-

rze białym (bianco gelato), z silnikiem 1,2 l o mocy 69 KM. Auto trafi do klienta we Francji. Samochód o numerze 1.499.999 pojedzie do Anglii, jest to wersja Pop Star w kolorze miętowym

(verde lattementa) z silnikiem 1,2 l Stop&Start o mocy 69 KM. Natomiast samochodem o numerze 1.500.001 jest uroczy kabriolet 500C w wersji Lounge Cabrio w kolorze czerwonym (rosso cor-

sa) z silnikiem 1,2 l o mocy 69 KM, który przeznaczony jest na rynek niemiecki.

Cieszący się dużą popularnością i sprzedawany w ponad 100 krajach na całym świecie, od Polski przez Włochy, Brazylię, Afrykę Południową, Japonię i USA - Fiat 500 - „osiągnął” tę historyczną liczbę wyprodukowanych egzemplarzy po 8 latach i 4 miesiącach od momentu pojawienia się na rynku. Oprócz Polski, od 2011 roku, Fiat ten jest produkowany również w meksykańskim zakładzie Toluca, dzięki czemu łączna produkcja globalna wynosi około 1.800.000 egzemplarzy.

Najwięcej wyprodukowanych w Polsce „Pięćsetek” dostarczono

na rynek włoski - ponad 500 000 sztuk. Następne najważniejsze rynki dla Fiata 500 to: Anglia, Francja, Niemcy, Belgia, Hiszpania, Holandia, Japonia, Austria i Szwajcaria.

Doskonałe wyniki sprzedaży potwierdza fakt, że model ten zdobył do tej pory 40 nagród na całym świecie, w tym najbardziej prestiżową nagrodę w tej kolekcji: „Car of The Year 2008”. Jako pierwszy w segmencie małych samochodów został wyposażony standardowo w siedem poduszek powietrznych oraz wyróżniony przez instytut Euro NCAP prestiżowymi 5 gwiazdkami Euro NCAP, jako jeden z najbezpieczniejszych samochodów w segmencie.

Fiat 500 jest ulubionym modelem setek tysięcy internautów: posiada stronę internetową (fiat500.com) oraz oficjalny Fan Page na Facebooku (www.facebook.com/fiat500). (mat)

1 nr w Polsce FIAT PROFESSIONAL



Fiat Professional to **szeroka gama** modeli samochodów dostawczych.

Fiat Professional to **wyjątkowe możliwości zabudowy** nadwozia.

Fiat Professional to niezawodność i **niskie koszty eksploatacji**.

Bo Fiat Professional to **lider rynku** samochodów dostawczych.

A dlaczego Ty wybrałbyś samochód Fiat Professional? Weź udział w konkursie i wygraj paliwo na rok* do Twojego nowego samochodu Fiat Professional. Szczegóły konkursu na www.fiatprofessional.pl

KONKURS! WYGRAJ PALIWO NA ROK*

NOWY DOBLÒ I DUCATO W LEASINGU OD 102%

*Hasło kampanii „Paliwo na rok” oznacza przedpłaconą kartę paliwową o wartości odpowiadającej rocznemu zużyciu paliwa przez typowy samochód zajmujący się dystrybucją. Średni przebieg dla samochodów Fiorino i Doblo wynosi 35 000 km rocznie, a dla samochodów Scudo i Ducato 40 000 km rocznie.

AUTO-CENTRUM S.A.

60-685 Poznań, ul. Wojciechowskiego 7-17
tel. (061) 8290-304



Nowy Doblo i Ducato Leasing Elastyczny – koszt 102% dla warunków: czynsz inicjalny 45%, okres leasingu 24 miesiące, wykup 19%. Leasingodawca: FGA Leasing Polska Sp. z o.o. Dane spółki znajdują się na stronie internetowej www.fgaleasing.pl. Oferta skierowana do przedsiębiorców. Szczegóły oferty w salonach Fiat Professional. Zużycie paliwa w cyklu mieszanym – Fiorino: od 4,3 l/100 km, emisja CO₂ od 113 g/km; Doblo: od 4,4 l/100 km, emisja CO₂ od 115 g/km; Scudo: od 6,8 l/100 km, emisja CO₂ od 182 g/km; Ducato: od 6,2 l/100 km, emisja CO₂ od 164 g/km. Informacje o recyklingu pojazdów, ich konstrukcji zgodnej z przepisami o recyklingu i lista punktów zbierania pojazdów wycofanych z eksploatacji znajdują się na stronie www.fiatprofessional.mopar.eu/fiatprofessional/pl/pl/obsługa-klientów.

„Fiat Professional – nr 1 w Polsce” – raport SAMAR wg rejestracji nowych samochodów dostawczych.

SsangYong proponuje

28 października wspólnie z Koreańskim Instytutem Technik Motoryzacyjnych (KATECH) SsangYong zorganizował „Pokaz Technik E-Mobilności Nowej Generacji” – pokazano wówczas samochód samo-sterujący i... elektryczny.

Koreański producent oraz KATECH prezentując postępy we wspólnych pracach nad mobilnością przyszłości przeprowadzili testy samochodu autonomicznego, jak również pokazali model Tivoli EVR.

Oparto na modelu Korando C auto samosterujące doskonale dało sobie radę w testach między innymi na zmianę prędkości na prostej drodze, zakręcaniu, unikaniu przeszkód oraz innych. Samochód ten jest efektem wspólnych prac SYMP i KATECH podjętych po podpisaniu porozumienia w czerwcu 2014 roku. SsangYong zgodnie z globalną tendencją dąży do wprowadzenia na rynek tego modelu do roku 2020.

Tivoli EVR, czyli elektryczna wersja o zwiększonym zasięgu modelu Tivoli powstała pierwotnie w ramach narodowego programu rządowego, i także wykazuje się doskonałymi właściwościami jezdny-
mi.

Samochód napędzany jest silnikiem elektrycznym o mocy 80kW i zasilany akumulatorem litowo-polimerowym o pojemności 25kWh. Dzięki zastosowaniu technologii zwiększenia zasięgu pojazd może przejechać 400 km (przy prędkości maksymalnej 150 km/h). Dodatkowo, samochód przejechał 125 km wyłącznie w trybie elektrycznym. SsangYong planuje rozpoczęcie masowej produkcji modelu Tivoli EVR w roku 2019. (tam)

Złote Kierownice dla Audi

Nowe Audi A4 Limousine oraz Audi R8 nagrodzone Złotą Kierownicą 2015.



O wyróżnieniu zadecydowali czytelnicy niemieckiego tygodnika „Auto Bild”, gazety „Bild am Sonntag” oraz międzynarodowe jury złożone z ekspertów. Statuetki, należące do najbardziej pożądanego w branży motoryzacyjnej, zostały wręczone w w Axel-Springer-Haus w Berlinie.

Nowe Audi A4 Limousine pokonało konkurentów w kategorii aut klasy średniej. Złotą Kierownicę dla modelu A4 odebrał Dietmar Voggenreiter, nowy szef marketingu i sprzedaży Audi AG. W kategorii „samochód sportowy”, nowe Audi R8 przekonało do siebie zarówno czy-

telników, jak i jury. Kontynuacją sukcesu czterech pierwszeństwa było drugie miejsce nowego Audi Q7 w kategorii „samochód luksusowy”.

Posiadając na swym koncie aż 25 nagród Złota Kierownica, Audi jest niekwestionowanym liderem rankingu w 40-letniej historii przyznawania tego wyróżnienia.

W roku 2015, do konkursu Złota Kierownica przystąpiło 38 nowych modeli aut. Poza wymienionymi już kategoriami, nagrody przyznano też najlepszemu samochodowi segmentu B, kompaktowi, SUV-owi klasy średniej oraz autu rodzinnemu. (tam)